

M

M INFRARED W A V E R



VIEW INSTRUCTIONS  
& REGISTER  
WARRANTY

CONSULTER LES INSTRUCTIONS ET  
ENREGISTRER LA GARANTIE



A close-up, angled view of a pink hair styling tool, possibly a curler or straightener, with a black barrel. The tool is positioned diagonally across the frame, with the pink handle and control buttons visible in the upper right and lower left corners. The background is a soft, out-of-focus grey.

**Thank you for purchasing a  
Mermade. We hope you love it!**

We make tools and products that  
change the **hair game**. We are a  
team of hair enthusiasts inspiring a  
new generation of **hairstylists**,  
**stylists** and the **everyday**  
**humans**. Now, we are creating the  
next **game-changing** hair tools  
and products.

Merci d'avoir acheté un Mermade. Nous espérons que vous l'adorerez !  
Nous créons des outils et des produits qui révolutionnent le monde de la coiffure. Nous  
sommes une équipe de passionnés de cheveux inspirant une nouvelle génération de  
coiffeurs, stylistes et de personnes du quotidien. Aujourd'hui, nous concevons les  
prochains outils et produits capillaires révolutionnaires.

*Mermade™*

MERMADE HAIR PTY LTD 1/649 BEAUFORT ST, MT LAWLEY, WA, AUSTRALIA 6050

QUESTIONS OR COMMENTS:

E: [HELLO@MERMADEHAIR.COM](mailto:HELLO@MERMADEHAIR.COM)

W: [WWW.MERMADEHAIR.COM](http://WWW.MERMADEHAIR.COM)

PH: (08) 6118 8408

MERMADE EURP BV, KROONWIEL 2, 6003BT WEEET, NETHERLANDS

*Mermaid*<sup>TM</sup>

**30MM/1.18" JUMBO WAVES**

VAGUES GÉANTES 30 MM/1,18"

**COOL TIPS**

EMBOUT FRAIS

**CERAMIC PLATES**

PLAQUES EN CÉRAMIQUE

**MADE FROM 20% RECYCLED PLASTIC**

COMPOSÉ À 20 % DE PLASTIQUE RECYCLÉ

**WORLDWIDE UNIVERSAL VOLTAGE**

TENSION UNIVERSELLE

**60-MIN AUTO SHUT-OFF & SAFETY STAND**

EXTINCTION AUTO APRÈS 60 MIN

**INFRARED LIGHT BEAM**

RAYON LUMINEUX INFRAROUGE

**TEMPERATURE CONTROL**

CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

**POWER BUTTON**

BOUTON D'ALIMENTATION

**3M CORD**

CORDON DE 3 M







**THIS MANUAL PROVIDES SAFETY INSTRUCTIONS, DIRECTIONS AND CARE INSTRUCTIONS. PLEASE STORE SAFELY.**

**PRODUCT:** M Infrared Waver

**MODEL NUMBER/S:** MH7108 MH7130 MH7119 MH7131 MH7120 MH7132 MH7121 MH7133

**TEMPERATURE:** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

**WATTAGE/VOLTAGE:** DUAL VOLTAGE / US/CE/UK/CA/SAA: 100V - 240V, 50HZ - 60HZ, 95W

**OPERATING INSTRUCTIONS**

- Plug the waver into the socket.
- Press down the power button to turn ON. Press the power button to increase or decrease the temperature. The light will flash until desired temperature is reached.
- Start by dividing hair into sections. Smaller sections will create more defined waves. Spray each section liberally with a heat/thermal protectant.
- Taking one section at a time, start at the top close to the roots and clamp the hair, making sure that the hair is evenly placed inside the barrels. Be careful not to touch the scalp with the tool. Hold for 2-3 seconds. Hold for less time if hair is easy to curl, or if you want less defined waves.
- Once you have released your first clamp, re-clamp the top barrel of waver onto the last wave bend. You want to overlap each wave with your waver to create a seamless wave from roots to ends. Repeat this process through to the ends over the whole head.
- Once you have finished waving, make sure the hair has completely cooled down before touching to allow it time to set.
- Hold down the power button to turn off.
- Once completely cool, store in a safe place.

**WARNING:** Always do a test curl using the tool to ensure the proper setting for your hair type. Place on a thermal/heat resistant surface.

**AS WITH MOST ELECTRICAL MACHINES, ELECTRICAL PARTS ARE ELECTRICALLY LIVE EVEN WHEN THE SWITCH IS OFF. TO REDUCE THE RISK OF BURNS, FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS:**

- Always unplug appliance immediately after using. An appliance should never be left unattended when it is plugged in.
- Do not use while bathing or sleeping.
- Do not place or store the machine where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place in or drop in water or any other liquid.
- If the tool falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by manufacturer.
- Always place the appliance on a heat-resistant, stable flat surface.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water.
- Keep cord away from the heated surfaces. Do not wrap the cord around the appliance.
- Do not use an extension cord.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**ATTENTION**

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- Never leave appliance unattended when it is connected to a power supply. Always place the appliance on a heat-resistant, stable flat surface.
- Do not use on wet, damp or synthetic hair.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Always do a strand test before using on your hair as heat can affect some hair colour, in particular on freshly coloured, grey or toned hair.

**MAINTENANCE**

- To clean the unit, be sure the unit is cool and unplugged. Wipe the handle and plates with a damp cloth. No other maintenance is necessary.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. This appliance has no user serviceable parts.
- Unplug the unit whenever it's not in use. Allow it to cool, then store it out of reach of children in a safe, dry location.
- Never wrap the cord around the appliance, since this will cause the cord to wear prematurely and break, thus voiding warranty. Handle the cord carefully and avoid jerking, twisting, or straining it, especially at plug connections.

**SAFETY & RECYCLING**

- Take extra care to ensure the hot plates do not contact skin or eyes.
- Use a mirror when using the appliance to assist with safe usage.
- Do not place tool on surfaces that are not heat resistant.
- Polythene bags over the product and packaging may be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from babies and children. These bags are not toys.
- This appliance may not be treated as household waste. It should be handed to an appropriate collection point for the recycling of Electrical and Electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council office or your household waste disposal service. For EU/UK disposed WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) requires that used household appliances are not disposed of in the normal municipal waste stream. Used appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials from which they are made and to reduce the impact on human health and the environment.

**LIMITED 3-YEAR GLOBAL WARRANTY**

Mermade Hair warrants this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a two-year period from the original date of consumer purchase. This warranty does not include damage to the product resulting from accident or misuse. If the product should become defective within the warranty period, Mermade Hair will replace item. Email [helo@mermadehair.com](mailto:helo@mermadehair.com) for Warranty issues and provide the batch code found on the power cord. This warranty does not cover products damaged by the following:

- Accident, misuse, abuse or alteration of the product
- Servicing by unauthorized persons
- Use with unauthorized accessories
- Connecting it to incorrect current and voltage
- Wrapping cord around appliance causing premature wear & breakage
- Any other conditions beyond our control

**MERMADE HAIR SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF FITNESS AND MERCHANTABILITY, ARE LIMITED IN DURATION TO TWO YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. KEEP ORIGINAL SALES RECEIPT AS PROOF OF PURCHASE FOR WARRANTY PURPOSES OR REGISTER YOUR WARRANTY ONLINE.**

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. Some states do not allow that exclusion or limitation of incidental, special, or consequential damages.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**V TOMTO NÁVODU JSOU UVEDENY BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE, POKYNY A POKYNY K PÉČI. SKLADUJTE BEZPEČNĚ.**

**VÝROBEK:** M Infraveněná vlna

**ČÍSLO MODELU / ČÍSLO MODELU:** MH7118 MH7130 MH7119 MH7131 MH7120 MH7132 MH7121 MH7133

**TEPLOTA:** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

**PŘÍKON/NAPĚTÍ:** Duální napětí, US/CE/UK/CA/SAA: 100V - 240V, 50Hz - 60Hz, 95W

## NÁVOD K OBSLUZE

- Zapojte vlnkovač do zásuvky.
- Pro zapnutí stiskněte tlačítko napájení. Stisknutím tlačítka napájení zvýšíte nebo snížíte teplotu. Kontrolka bude blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty.
- Začněte rozdělením vlasů do sekcí. Menší úseky vytvoří výraznější vlny. Každou část hojně postříkejte přípravkem na tepelnou ochranu.
- Vezměte jednu sekci po druhé, začněte nahoře u kořínků a vlasy sepněte, aby byly rovnoměrně umístěny v natečených. Dávejte pozor, abyste se nástrojem nedotýkali pokožky hlavy. Podržte 2-3 sekundy. Pokud se vlasy snadno natáčí je nebo pokud chcete méně výrazné vlny, vydržte kratší dobu.
- Jakmile uvolníte první svorku, znovu upněte horní část vlnovky na poslední ohyb vlny. Každou vlnu chcete překrýt vlnovkou, abyste vytvořili plynulou vlnu od kořínků až ke konečkům. Tento postup opakujte až ke konečkům celé hlavy.
- Po dokončení vlnění se ujistěte, že vlasy před dotykem zcela vychladly, aby měly čas se zpevnit.
- Podržím tlačítka napájení se vypne.
- Po úplném vychladnutí je uložte na bezpečné místo.



**VÝSTRAHA:** Vždy proveďte zkušební natáčení pomocí nástroje, abyste zajistili správné nastavení pro váš typ vlasů. Položte je na tepelně odolný povrch.

## STEJNĚ JAKO U VĚTŠINY ELEKTRICKÝCH STROJŮ JSOU ELEKTRICKÉ ČÁSTI POD NAPĚTÍM, I KDYŽ JE VYPÍNAČ VYPNUTÝ. ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO POPÁLENÍ, POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRAŽENÍ OSOB:

- Po použití spotřebič vždy ihned odpojte ze zásuvky. Spotřebič by nikdy neměl zůstat bez dozoru, pokud je zapojen do sítě.
- Nepoužívejte při koupání nebo spráku.
- Neumisťujte ani neskládejte přístroj na místech, kde by mohl spadnout nebo být vtážen do vany nebo umyvadla.
- Nevkládejte jej do vody nebo jiné kapaliny ani jej do ní nevhazujte.
- Pokud zařízení spadne do vody, okamžitě jej odpojte od sítě. Nesahejte do vody.
- Tento spotřebič používejte pouze k určenému účelu, jak je popsáno v tomto návodu. Nepoužívejte nástavce, které nejsou doporučeny výrobcem.
- Spotřebič vždy pokládejte na tepelně odolný, stabilní rovný povrch.
- Nepoužívejte tento spotřebič, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně, pokud byl upuštěn nebo poškozen nebo pokud byl upuštěn do vody.
- Šňůru udržujte v dostatečné vzdálenosti od vyhřívaných povrchů. Šňůru neomotávejte kolem spotřebiče.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Se spotřebičem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

## UPOZORNĚNÍ

- Pokud je přírodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
- Udržujte spotřebič mimo dosah malých dětí, zejména během používání a chlazení.
- Nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení. Spotřebič vždy pokládejte na tepelně odolný, stabilní rovný povrch.
- Nepoužívejte na mokré, vlhké syntetické vlasy.
- Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním provozním proudem nepřesahujícím 30 mA. Požádejte o radu svého instalatéra.
- Před použitím na vlasech vždy proveďte test pramene, protože teplo může ovlivnit některé barvy vlasů, zejména u čerstvě barvených, šedých nebo tónovaných vlasů.

## ÚDRŽBA

- Chcete-li jednotku vyčistit, ujistěte se, že je chladná a odpojená od sítě. Rukojeť a destičky otřete vlhkým hadíkem. Žádná další údržba není nutná.
- Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. Tento přístroj nemá žádné díly, které by mohl opravovat uživatel.
- Přístroj odpojte ze zásuvky, kdykoli jej nepoužíváte. Nechte jej vychladnout a poté jej uložte mimo dosah dětí na bezpečném a suchém místě.

• Šňůru nikdy neomotávejte kolem spotřebiče, protože by došlo k jejímu předčasnému opotřebení a přetržení, a tím ke ztrátě záruky. Se šňůrou zacházejte opatrně a vyhýbejte se trhání, kroucení nebo namáhání, zejména v místech připojení zástrčky.

## BEZPEČNOST A RECYKLACE

- Dbejte zvýšené opatrnosti, aby se horké plotýnky nedostaly do kontaktu s pokožkou nebo očima.
- Při používání spotřebiče používejte zrcadlo, které napomáhá bezpečnému používání.
- Nepokládejte nářadí na povrchy, které nejsou odolné vůči teplotě.
- Polyetylenové sáčky na výrobky a obalu mohou být nebezpečné. Abyste předešli nebezpečí udušení, uchovávejte je mimo dosah kojenců a dětí. Tyto sáčky nejsou hračky.
- S tímto spotřebičem se nesmí nakládat jako s domovním odpadem. Je třeba jej odevzdat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním obecním úřadě nebo ve službě pro likvidaci domovního odpadu. V EU/Spojeném království likvidujte v souladu s předpisy WEEE (odpad z elektrických a elektronických zařízení). Použitý spotřebič bude být sbírány odděleně, aby se optimalizovalo využití a recyklace materiálů, z nichž jsou vyrobeny, a aby se snížil dopad na lidské zdraví a životní prostředí.

## OMEZENÁ DVOULETÁ GLOBÁLNÍ ZÁRUKA

Společnost Mermade Hair poskytuje na tento výrobek záruku na jakékoli vady způsobené vadným materiálem nebo zpracováním po dobu dvou let od data nákupu spotřebitelem. Tato záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené nehodou nebo nesprávným použitím.

Pokud by se výrobek v záruční době porouchal, společnost Mermade Hair jej vymění. V případě problémů se zárukou zašlete e-mail na adresu [hello@mermadehair.com](mailto:hello@mermadehair.com) a uveďte kód šarže nalezený na napájecím kabelu. Tato záruka se nevztahuje na výrobky poškozené:

- nehodou, nesprávným použitím, zneužitím nebo úpravou výrobku
- Servisem prováděným neoprávněnými osobami
- používáním s neschválenými příslušenstvími
- připojením na nepřetržitý proud a napětí
- Omotáním šňůry kolem spotřebiče, které způsobuje předčasné opotřebení a zlomení
- jakýmkoliv jinými podmínkami mimo naši kontrolu

**SPOLEČNOST MERMADE HAIR NENESE ODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY VYZNÍKLÉ Z DŮSLEDKU POUŽITÍ TOHOTO VÝROBKU. VŠECHNY PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, MIMO JINÉ VČETNÉ PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK VHDNOSTI A PRODEJNOSTI, MAJÍ OMEZENOU PLATNOST NA DOBU DVOU LET OD DATA PŮVODNÍHO NÁKUPU. USCHOVEJTE SI ORIGINÁL PRODEJNÍHO DOKLADU JAKO DOKLAD O KOUPI PRO ÚČELY ZÁRUKY NEBO SI ZAREGISTRUJTE ZÁRUKU ONLINE.**



Tato záruka vám dává konkrétní zákonná práva a můžete mít i další práva, která se v jednotlivých státech nebo provinciích liší. V některých státech není vyloučení nebo omezení náhodných, zvláštních nebo následných škod povoleno.

## TYTO POKYNY SI ULOŽTE

**DENNE BRUGSVEJLEDNING INDEHOLDER SIKKERHEDSINSTRUKSER, ANVISNINGER OG INSTRUKSER OM PLEJE. OPBEVAR DEN SIKKERT.**

**PRODUKT:** M Infrared balger

**MODELNUMMER/-NUMRE:** MH7118 MH7130 MH7119 MH7131 MH7120 MH7132 MH7121 MH7133

**TEMPERATUR:** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

**WATT/SPENDING:** Dobbelt spending, US/CE/UK/CA/SAA: 100V - 240V, 50Hz - 60Hz, 95W

## BRUGSANVISING

- Sæt balgeren i stikkontakten.
- Tryk på tænd-og-sluk-knappen, for at tænde. Tryk på tænd-og-sluk-knappen, for at øge eller sænke temperaturen. Lyset blinker, til den ønskede temperatur er nået.
- Del først håret op i sektioner. Mindre sektioner vil give mere definerede bølger. Sprøjt hver sektion godt med varme-/termobeskyttende middel.

- Start med een sektion ad gangen øverst tæt på rødderne, og klem håret, så det er jævnt fordelt i cylindrene. Vær forsigtig med ikke at røre ved hovedbunden med værktøjet. Hold i 2-3 sekunder. Hold i kortere tid, hvis håret er let at krølle, eller hvis du ønsker mindre definerede bølger.
- Når den første klemme er løsnet, klemmer du den øverste cylinder af bølgen fast på den sidste bølgebøjning igen. Du skal overlappe hver bølge med din bølger for at skabe en ensartet bølge fra rødder til ender. Gentag denne proces ud til spidserne over hele hovedet.
- Når du er færdig med at bølge, skal du være sikker på, at håret er helt afkølet, inden du rører ved det, så det kan nå at sætte sig.
- Hold tænd-og-sluk-knappen. nedtrykt for at slukke.
- Når den er helt afkølet, skal den opbevares et sikkert sted.

**ADVARSEL:** Test altid med en prøvekølle med redskabet for at sikre den rette indstilling til din hårtype. Placer den på en termisk/varmebestandig overflade.



## SOM DET GÆLDER FOR DE FLESTE ELEKTRISKE MASKINER, ER DE ELEKTRISKE DELE STRØMFØRENDE OG SÅ KAN KONTAKTEN ER SLUKKET. FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, BRAND, ELEKTRISK STØJ ELLER PERSONSKADE:

- Tag altid stikket ud straks efter brug. Et apparat bør aldrig efterlades uden opsyn, mens det er tilsluttet.
- Må ikke anvendes i badet eller mens man sover.
- Placer eller opbevar ikke maskinen et sted, hvorfra den kan falde ned eller blive trukket ned i et badekar eller en håndvask.
- Må ikke placeres i eller tages i vand eller anden væske.
- Hvis værktøjet havner i vand, skal stikket tages ud med det samme. Stik ikke hånden ned i vandet.
- Brug kun dette apparat til det, som det er beregnet til, og som beskrevet i denne vejledning. Anvend ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten. Stil altid apparatet på en varmebestandig, stabil og jævn overflade.
- Anvend aldrig dette apparat, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis apparatet ikke fungerer korrekt, hvis apparatet er blevet tabt eller beskadiget, eller hvis det har været i vand.
- Ledningen skal holdes væk fra de opvarmede overflader. Viki ikke ledningen rundt om apparatet.
- Brug ikke en forlængerledning.
- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet på sikker vis og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligehold må ikke foretages af børn uden opsyn.



## BEMÆRK

- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå risiko.
- **ADVARSEL:** Anvend ikke dette apparat i nærheden af badekar, bruser, håndvask eller andre beholdere med vand.
- Opbevar apparatet så det ikke er tilgængeligt for små børn, især under brug og nedkøling.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens stikket er sat i stikkontakten. Stil altid apparatet på en varmebestandig, stabil og jævn overflade.
- Brug ikke på vådt, fugtigt eller syntetisk hår.
- For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder med en nominal fejlstrøm på højst 30 mA i det elektriske kredsløb, der leverer strøm til badeværelset. Spørg din monter til råd.
- Test altid på et hårstår, inden du bruger det i dit hår, da varme kan påvirke nogle hårfarver, især på nyfarvet, gråt eller tonet hår.

## VEJLEDINGHOLDELSE

- Når du skal rengøre enheden, skal den være afkølet og taget ud af stikkontakten. Tør håndtag og plader af med en fugtig klud. Der er ikke behov for anden vedligeholdelse.
- Prøv ikke selv at reparere apparatet. Dette apparat har ingen dele, der kan repareres af brugeren.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når den ikke er i brug. Lad den afkøle, og opbevar den så uden for børns rækkevidde på et sikkert og tørt sted.
- Viki aldrig ledningen rundt om apparatet, da ledningen så vil blive slidt for hurtigt og i stykker, hvilket betyder, at garantien bortfalder. Hånder ledningen varsomt, og undgå at rykke, vride eller spænde den, især ved stikforbindelserne.

## SIKKERHED OG GENBRUG

- Sørg for, at de varme plader ikke kommer i kontakt med hud eller øjne.
- Brug et spejl, når du bruger apparatet, for at opnå sikker brug.
- Placer ikke værktøjet på overflader, der ikke er varmebestandige.
- AT brug polyethylenposer over produkt og emballage kan være farligt. For at undgå kvælningsfare skal den holdes væk fra babyer og børn. Disse poser er ikke legetøj.
- Dette apparat må ikke behandles som husholdningsaffald. Det skal afleveres til et passende genbrugssted for elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for, at dette produkt bliver bortskaffet korrekt, er du med til at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som kan opstå ved uensigtsmæssig affaldshåndtering af dette produkt. For yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt skal du tage kontakt til dit lokale kommunekontor eller din affaldsordning. I Europa, Storbritannien og Nordirland skal det bortskaffes i henhold til WEEE (affald fra elektrisk og elektronisk udstyr). Det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) foreskriver, at brugte husholdningsapparater ikke må bortskaffes i den almindelige kommunale affaldsmængde. Brugte apparater skal samles separat for at optimere genbrug og genanvendelse af de materialer, de er lavet af, og for at reducere påvirkningen af menneskers sundhed og miljøet.

## BEGRÆNSET TIL 3 ÅRS GLOBAL GARANTI

Mermade Hair giver garanti for dette produkt mod eventuelle fejl, der skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, i to år fra den oprindelige dato for forbrugernes køb. Denne garanti dækker ikke skader på produktet som følge af uheld eller forkert brug.

Hvis produktet bliver defekt inden for garantiperioden, vil Mermade Hair erstatte varen. Send en e-mail til [hello@mermadehair.com](mailto:hello@mermadehair.com) om garantiproblemer, og oplys det batchnummer, der findes på ledningen. Denne garanti omfatter ikke produkter, der er beskadiget af følgende:

- Uheld, forkert brug, misbrug eller ændring af produktet
- Reparation udført af uautoriserede personer
- Brug med uautoriseret tilbehør
- At tilslutte den til forkert strøm og spænding
- At vikle ledningen rundt om apparatet og dermed forårsage for tidlig slitage og brud
- Alle andre forhold, som er uden for vores kontrol

**MERMADÉ HAIR ER PÅ INGEN MÅDE ANSVARLIG FOR HÆNDELIGE SKADER, SÆRLIGE SKADER ELLER FØLGESKADER SOM RESULTAT AF BRUGEN AF DETTE PRODUKT. ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, BLA. UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR EGNEHED OG FORHÅNDLERE, ER TIDSBEGRÆNSET TIL TO ÅR FRA DATOEN FOR DET OPRINDELIGE KØB. BEHOLD DEN ORIGINALE KVITTERING SOM KØBSBEVIS TIL GARANTIFORMÅL, ELLER REGISTRER DIN GARANTI ONLINE.**

Denne garanti sikrer dig specifikke juridiske rettigheder, og du kan desuden have andre rettigheder, som varierer fra land til land eller lignende. Nogle lande tillader ikke denne udelukkelse eller begrænsning af tilfældige, særlige eller følgeskader.

## GEM DISSE INSTRUKTIONER

**DEZE HANDLEIDING BEVAT VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES, AANWIJZINGEN EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES. VEILIG OBERGEN.**

## PRODUCT: M Infrarode wafeltang

**MODELNUMMER(S):** MH7118 MH7130 MH7119 MH7131 MH7120 MH7132 MH7121 MH7133

**TEMPERATUUR:** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

**VERMOGEN/SPANNING:** Dubbele spanning, US/CE/UK/CA/SAA: 100V - 240V, 50Hz - 60Hz, 95W

## GEBRUIKSAANWIJZING

- Steek de stekker van de wafeltang in het stopcontact.
- Druk op de aan/uit-knop om in te schakelen. Druk op de aan/uit-knop om de temperatuur te verhogen of te verlagen. Het lampje knippert tot de gewenste temperatuur is bereikt.
- Begin met het haar in secties te verdelen. Kleinere secties creëren meer gedefinieerde wafels. Spray elke sectie royaal in met een hitte-/thermisch beschermingsmiddel.

- Neem één sectie per keer, begin bovenaan dicht bij de wortels en klem het haar vast, zorg ervoor dat het haar gelijkmatig in de tang zit. Pas op dat je de hoofdhuid niet aanraakt met het instrument. Houd 2-3 seconden vast. Houd minder lang vast als het haar makkelijk krult of als je minder gedefinieerde wafels wilt.
- Zodra je de eerste klem hebt losgemaakt, klem je de bovenste cilinder van de tang opnieuw op de laatste bocht van je wafel. Je wilt elke wafel overlappen met je wafelgang om een naadloze wafel te creëren van de wortels tot de uiteinden. Herhaal dit proces tot aan de uiteinden over het hele hoofd.
- Als je klaar bent met wafelen, zorg er dan voor dat het haar volledig is afgekoeld voordat je het aanraakt, zodat het de tijd heeft om te fixeren.
- Houd de aan/uit-knop ingedrukt om uit te schakelen.
- Eenmaal volledig afgekoeld, bewaar deze dan op een veilige plaats.

**WAARSCHUWING:** Doe altijd een testrun met de tool om zeker te zijn van de juiste instelling voor jouw haartype. Plaats op een thermisch/hittebestendig oppervlak.

## **ZOALS BIJ DE MEESTE ELEKTRISCHE MACHINES STAAN ELEKTRISCHE ONDERDELEN ONDER SPANNING, ZELFS ALS DE SCHAKELAAR UIT STAAT. OM HET RISICO OP BRANDWONDEN, BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF PERSOONLIJK LETSEL TE BEPERKEN:**

- Haal altijd onmiddellijk na gebruik de stekker uit het stopcontact. Een apparaat mag nooit onbeheerd worden achtergelaten als de stekker in het stopcontact zit.
- Niet gebruiken tijdens het baden of slapen.
- Plaats of bewaar het apparaat niet op een plek waar het kan vallen of in een badkuip of gootsteen kan worden getrokken.
- Niet in water of een andere vloeistof plaatsen of laten vallen.
- Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het apparaat in het water valt. Reik niet in het water.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Plaats het apparaat altijd op een hittebestendige, stabiele vlakke ondergrond.
- Gebruik dit apparaat nooit als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is, of als het in het water gevallen is.
- Houd het snoer uit de buurt van de verwarmde oppervlakken. Wikkel het snoer niet rond het apparaat.
- Gebruik geen verlengsnoer.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

## **ATTENTIE**

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere bakken met water.
- Houd het apparaat buiten bereik van jonge kinderen, vooral tijdens gebruik en afkoelen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op een voeding. Plaats het apparaat altijd op een hittebestendige, stabiele vlakke ondergrond.
- Niet gebruiken op nat, vochtig of synthetisch haar.
- Voor extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA aanbevolen in het elektrische circuit dat de badkamer voedt. Vraag je installateur om advies.
- Doe altijd een teststreng voordat je het op je haar gebruikt, omdat hitte sommige haarkleuren kan beïnvloeden, vooral op pas gekleurd, grijs of getint haar.

## **ONDERHOUD**

- Om het apparaat schoon te maken, moet het koel zijn en moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald. Veeg het handvat en de platen af met een vochtige doek. Er is geen ander onderhoud nodig.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Dit apparaat heeft geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.

- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt. Laat het afkoelen en bewaar het buiten bereik van kinderen op een veilige, droge plek.
- Wikkel het snoer nooit rond het apparaat, omdat het snoer dan voortdijgt slijt en breekt, waardoor de garantie vervalt. Behandel het snoer voorzichtig en vermijd trekken, draaien of strekken, vooral bij de stekkerverbindingen.

## **VEILIGHEID & RECYCLING**

- Let extra goed op dat de hete platen niet in contact komen met huid of ogen.
- Gebruik een spiegel tijdens het gebruik van het apparaat om te helpen bij een veilig gebruik.
- Plaats het apparaat niet op oppervlakken die niet hittebestendig zijn.
- Polyethyleen zakken over het product en de verpakking kunnen gevaarlijk zijn. Houd uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. Deze tassen zijn geen speelgoed.
- Dit apparaat mag niet als huishoudelijk afval worden behandeld. Het moet worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt weggegooid, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking van dit product. Voor meer informatie over het recycleren van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente of uw huisvuilophaaldienst. Voor EU/Verenigd Koninkrijk afvoeren volgens WEEE (afval van elektrische en elektronische apparatuur). De Europese Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) vereist dat gebruikte huishoudelijke apparaten niet in de normale gemeentelijke afvalstroom terechtkomen. Gebruikte apparaten moeten apart worden ingezameld om de terugwinning en recycling van de materialen waarvan ze zijn gemaakt te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu te beperken.

## **BEPERKTE WERELDWIJDE GARANTIE VAN 3 JAAR**

Mermade Hair garandeert dat dit product vrij is van defecten die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten gedurende een periode van twee jaar vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop door de consument. Deze garantie geldt niet voor schade aan het product als gevolg van een ongeval of verkeerd gebruik.



- Mocht het product binnen de garantieperiode defect raken, dan zal Mermade Hair het artikel vervangen. Stuur een e-mail naar [hello@mermadehair.com](mailto:hello@mermadehair.com) voor Garantieproblemen en geef de batchcode door die op het netsnoer staat. Deze garantie dekt geen producten die beschadigd zijn door het volgende:
  - Ongeluk, verkeerd gebruik, misbruik of wijziging van het product
  - Onderhoud door onbevoegde personen
  - Gebruik met niet-geautoriseerde accessoires
  - Aansluiten op onjuiste stroom en spanning
  - Snoer rond apparaat wikkelen waardoor voortijdige slijtage en breuk ontstaan
  - Alle andere omstandigheden waarover wij geen controle hebben

**MERMADE HAIR IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR INCIDENTELE, SPECIALE OF GEVOLGSCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT. ALLE IMPLICITE GARANTIES, MET INBEGRIJP VAN MAAR NIET BEPERKT TOT IMPLICITE GARANTIES VAN GESCHIKTHEID EN VERKOOPBAARHEID, ZIJN BEPERKT TOT TWEE JAAR VANAF DE DATUM VAN OORSPRONKELIJKE AANKOOP. BEWAAR DE ORIGINELE AANKOOPBON ALS BEWIJS VAN AANKOOP VOOR GARANTIEDOELENDEINEN OF REGISTREER UW GARANTIE ONLINE.**

Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van staat tot staat of van provincie tot provincie verschillen. In sommige staten is uitsluiting of beperking van incidentele schade, speciale schade of gevolgschade niet toegestaan.

## **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

**TÄMÄ KÄYTTÖOPAS SISÄLTÄÄ TURVALLISUUSOHJEITA, KÄYTTÖOHJEITA JA HOITO-OHJEITA. SÄILYTÄ TURVALLISESTI.**

**TUOTE:** M-infrapunalainerauta

**MALLINUMERO(T):** MH7118 MH7130 MH7119 MH7131 MH7120 MH7132 MH7121 MH7133

**LÄMPÖTILA:** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

## KÄYTTÖOHJEET

- Kytke laainerauta pistorasiaseen.
- Kytke päälle painamalla virtapainiketta alas. Lämpötilaa voi nostaa ja laskea painamalla virtapainiketta. Valo vilkkuu, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu.
- Aloita jakamalla hiukset osioihin. Pienemmillä hiussioilla luot selkeällinjaisemmat laineet. Suihkuta jokaiseen osioon runsaasti lämpösuojaa tai muuta lämpösuojaa-ainetta.
- Ota yksi hiuksista kerrallaan, aloittaen hiusten yläosasta läheltä hiusjuuria ja purista hiukset kiertäminen varmistaen samalla, että hiukset ovat tasaisesti tynnyreiden sisällä. Varmista, että laite ei kosketa päänahkaa. Pidä paikoillaan 2–3 sekuntia. Jos hiukset kiertävat helpommin tai haluat vähemmän selkeällinjaisia laineet, pidä laitetta paikoillaan vähemmän aikaa.
- Kun vapautat laaineraudan ensimmäisen kerran, liu'uta alas ja purista rauta viimeisen lainetietteen kohdalle. Tarkoituksena on luoda laine laineraudan avulla osittain päällekkäin edellisen laineen kanssa, jotta laine on saumaton hiusjuurista hiustalvoin asti. Toista tämä prosessi koko pään alueella hiustalvoin asti.
- Kun olet lopettanut laineiden tekemisen, varmista, että hiukset ovat täysin jäähtyneet ennen kuin kosket niihin, jotta ne ehtivät asettua.
- Sammuta painamalla virtapainiketta.
- Kun harja on jäähtynyt kokonaan, säilytä sitä turvallisessa paikassa.

**VAROITUS:** Tee aina testikihara laitteella, jotta voit varmistaa huistyyppillisi sopivan asetuksen. Aseta se lämpöä kestäväälle pinnalle.

## KUTEN USEIMMISSA SÄHKÖLAITTEISSA, MYÖS TÄMÄN SÄHKÖLAITTEEN SÄHKÖOSAT OVAT JÄNNITTEELLISIÄ, VAIKKA OLISI KYTKETTY POIS PÄÄLTÄ. PALOVAMMOJEN, TULIPALON, SÄHKÖISKUJEN TAI HENKILÖVAMMOJEN VAARAN VÄHENTÄMISEKSI NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA:

- Irrota aina laite pistorasiasta heti käytön jälkeen. Laitetta ei saa jättää valvomatta, kun se on kytketty pistorasiaseen.
- Älä käytä kylpemisen tai nukkumisen aikana.
- Älä aseta tai säilytä laitetta paikassa, jossa se voi pudota tai muuten joutua käyttöönsä.
- Älä aseta tai pudota sitä veteen tai muuhun nesteeseen.
- Jos laite putoaa veteen, irrota se välittömästi pistorasiasta. Älä kosketa vettä.
- Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun käyttötarjoitukseen. Älä käytä lisävarusteita, jotka valmistaja ei ole suositellut.
- Aseta laite aina lämpöä kestäväälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Älä koskaan käytä tätä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, se ei toimi asianmukaisesti, se on pudotettu tai vaurioitunut tai se on pudotettu veteen.
- Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnolta. Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille.
- Älä käytä jatkaopelia.
- Laitetta saa käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai henkilöt, jotka eivät ole kokeneita tai tietoisia laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan ja heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Pidetä eivät saa suorittaa puhdistus- tai huolto- toimenpiteitä ilman valvontaa.

## HUOMIO

- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, valmistajan huoltoliikkeen tai vastaavien pätevien henkilöiden toimesta vaarojen välttämiseksi.
- **VAROITUS:** Älä jätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, altaiten tai muiden vettä sisältävien säiliöiden lähelle.
- Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta, varsinkin käytön ja jäähdytyksen aikana.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta, kun se on kytketty virtalähteeseen. Aseta laite aina lämpöä kestäväälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Älä käytä laitetta märkin, kosteisiin tai synteettisiin hiuksiin.
- Suosittelemme myös, että jännönsivirtaomaisuudella varustettu vikavirtasuoja (RCD), jonka nimellijännönsävirta on enintään 30 mA, asennetaan kylpyhuoneeseen johtavaan sähköpiiriin lisäsuojaksi. Pyydä sähköasentajalta lisätietoja.
- Testaa laitetta aina pienellä huussuorituvalle ennen käyttöä, koska lämpö voi vaikuttaa johtojen huusväreihin erityisesti, jos ne ovat vastavärjätty, harmaat tai sävytetyt.

## KUNNOSSAPITO

- Varmista, että laite on jäähtynyt ja irrotettu pistorasiasta ennen sen puhdistamista. Pyyhi kahva ja levyt kostealla liinalla. Muuta kunnossapitoa ei tarvita.
- Älä yritä korjata laitetta itse. Tässä laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia.
- Irrota laite pistorasiasta aina kun sitä ei käytetä. Anna sen jäähtyä ja säilytä sitä sitten poissa lasten ulottuvilta turvallisessa ja kuivassa paikassa.
- Älä koskaan kiedo virtajohtoa laitteen ympärille, koska tämä aiheuttaa virtajohtojen enneaikaisen kulumisen ja vaurioitumisen, joka vuoroastan mittaita takuu. Käsittele virtajohtoa varovasti ja vältä sen vetämistä, kiertämistä tai rasittamista, erityisesti pistokeliitosten kohdalla.

## TURVALLISUUS JA KIERRÄTTÄMINEN

- Ole erityisen varovainen, etteivät lämpöenergia kosketa ihoa tai silmiä.
- Turvallisen käytön avuksi käytä peiliä laitteen käytön yhteydessä.
- Älä aseta laitetta pinoille, jotka eivät ole lämpöä kestäviä.
- Tuotteen ja pakkausten ympärillä olevat polystyreenipussit voivat olla vaarallisia. Pidä ne poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta tukehtumisvaaran välttämiseksi. Nämä pussit eivät ole leluja.
- Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Se tulee toimittaa asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksen keräyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti, autat ehkäisemään ympäristölle ja ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuvia haittavaikutuksia, jotka virheelliseen jätehuoltoon voisi muutoin aiheuttaa. Ota yhteyttä paikalliseen kunnallisiin virastoon tai kotitalousjätteen hävittämiseen erikoistuneeseen yritykseen saadaksesi lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä. EU:ssa/Isoissa-Britanniassa sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskeva direktiivi (WEEE-direktiivi) edellyttää, että käytettyjä kotitalouslaitteita ei hävitetä tavallisen yhdyskuntajätteen mukana. Käytetty laite tuottaa lämpöä erikseen, jotta niiden valmistuksessa käytettyjen materiaalien talteenotto ja kierrätys on optimoitavissa ja ihmisten terveyden ja ympäristön kohdistuvat vaikutukset ovat vähennettävissä.

## RAJALLINEN 3 VUODEN MAAILMANLAAJUIN TAKUU

Mermade Hair tarjoaa tälle tuotteelle takuun, joka kattaa tuotteen materiaali- ja valmistusvirheiden varalta, kahden vuoden ajan alkuperäisestä ostopäivästä lähtien. Tämä takuu ei kata tuotevaurioita, jotka johtuvat vahingoista tai tuotteen väärinkäytöstä.

Jos tuotteessa ilmenee toimintahäiriö takuuaan aikana, Mermade Hair korvaa laitteen. Jos sinulla on takuusiwhin liittyviä kysymyksiä, lähetä meille sähköpostia, jossa annat myös virtajohtossa näkyvän eräkködin, osoitteeseen [hello@mermadehair.com](mailto:hello@mermadehair.com). Tämä takuu ei kata tuotteita, jotka ovat vaurioituneet seuraavista syistä:

- vahingot, väärinkäyttö tai tuotteeseen tehdyt muutokset
- muutotyt, jotka ovat valtuuttomattomien henkilöiden suorittamia
- käyttö hyväksymättömillä lisävarusteilla
- tuotteen kytkeminen virheelliseen virtaan tai jännitteeseen
- virtajohtojen kietominen laitteen ympärille aiheuttaa enneaikaisista kulumista ja vaurioitumista
- muut olosuhteet, jotka eivät ole hallittavissamme

**MERMADE HAIR EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ JOHTUVISTA SATUNNAISISTA, ERITYISISTÄ TAI SEURAAMUKSELLISISTA VAHINGOISTA. KAIKKI ILMAISTUT TAKUUT, MUKAAN LUKIEN MUTTA RAJOITTUMATTA, SOVELTUVUUDEN JA MYNNKELPOISUUDEN ILMAISTUT TAKUUT, OVAT RAJALLISIA JA OVAT VOIMASSA KAKSI VUOTTA ALKUPERÄISESTÄ OSTOPÄIVÄMÄÄRÄSTÄ LÄHTIEN. SÄILYTÄ ALKUPERÄINEN MYNNKITUUTI OSTOTODISTEENA TAKUUTARKOTUKSIA VARTEN TAI REKISTERÖI TAKUUSI VERKOSSA.**

Tämä takuu antaa sinulle tiettyjä lakimääräisiä oikeuksia, ja sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat sen valtion tai maakunnan mukaan, johon olet johtautunut. Joissakin valtioissa ei sallita satunnaisten, erityisten tai seuraamuksellisten vahinkojen poissulkemista tai rajoittamista.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

**CE MANUEL CONTIENT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ, DES CONSEILS ET DES INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN. VEUILLEZ RANGER DE MANIÈRE SÉCURISÉE.**

**PRODUIT :** Onduleur infrarouge M  
**NUMÉRO/S DE MODÈLE :** MH718, MH730, MH719, MH731, MH720, MH732, MH721, MH733

**TEMPÉRATURE :** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

**PUISSANCE/TENSION :** Bi-tension, US/CE/UK/CA/SAA: 100V - 240V, 50Hz - 60Hz, 95W

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Brancher l'ondulateur dans la prise.
- ALLUMER en appuyant sur le bouton d'alimentation. Appuyer brièvement pour augmenter/diminuer la température. Les voyants clignoteront jusqu'à ce que l'appareil atteigne la température désirée.
- Commencez par diviser les cheveux en sections. Des sections plus petites créeront des ondes plus définies. Vaporisez chaque section avec un thermoprotecteur.
- En prenant une section à la fois, commencez vers le haut près des racines et serrez les cheveux, en vous assurant que les cheveux sont placés uniformément à l'intérieur des cylindres. Veiller à ne pas toucher le cuir chevelu avec l'appareil. Maintenez pendant 2-3 secondes. Maintenez moins de temps si les cheveux sont faciles à boucler, ou si vous voulez des vagues moins définies.
- Une fois que vous avez relâché votre première pince, refermez le cylindre supérieur de l'ondulateur sur la dernière vague. Il convient de chevaucher chaque vague avec le fer à ondule pour créer une ondulation homogène des racines aux pointes. Répétez ce processus jusqu'aux extrémités sur toute la tête.
- Une fois l'ondulation obtenue, assurez-vous que les cheveux se sont complètement refroidis avant de le toucher pour lui permettre le temps de se fixer.
- Maintenez le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.

**ATTENTION :** Toujours effectuer une boucle test avec l'appareil pour s'assurer du paramétrage pour les cheveux. Placez sur une surface thermorésistante.

## COMME POUR LA PLUPART DES MACHINES ÉLECTRIQUES, LES ÉLÉMENTS ÉLECTRIQUES SONT CONDUCTEURS MÊME LORSQUE L'APPAREIL EST ÉTEINT. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURE, D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES:

- Toujours débrancher l'appareil immédiatement après utilisation. Un appareil branché ne doit jamais être laissé sans surveillance.
  - Ne pas utiliser pendant le bain ou en dormant.
  - Ne pas placer ou entreposer l'appareil d'où il peut tomber dans une baignoire ou un lavabo.
  - Ne pas placer ou faire tomber l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
  - Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne pas mettre les mains dans l'eau.
  - Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel d'utilisation. Ne pas utiliser d'embouts non recommandés par le fabricant.
  - Toujours disposer l'appareil sur le support de sécurité sur une surface plane et thermorésistante.
  - Ne jamais utiliser cet appareil si le câble ou la prise sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau.
  - Tenir le câble éloigné des surfaces chaudes. Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil.
  - Ne pas utiliser de rallonge.
  - Cet appareil ne peut être utilisé que par des enfants de plus de 8 ans et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles, ou mentales limitées ou alors des personnes qui manquent d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou si on leur donne des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sécurisée et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- ATTENTION**
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou toute personne qualifiée pour éviter un accident.
  - **ATTENTION:** Ne pas utiliser cet appareil près d'une baignoire, d'une douche ou d'autres réceptacles d'eau.
  - Maintenir l'appareil hors de portée des enfants, surtout pendant l'utilisation et la période de refroidissement.
  - Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Toujours disposer l'appareil sur le support de sécurité sur une surface plane et thermorésistante.
  - Ne pas utiliser sur des cheveux mouillés, humides ou synthétiques.

- Pour plus de sécurité, l'installation d'un appareil à courant résiduel (DDR) doit le courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA dans le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demander des conseils au technicien.
- Toujours faire une mèche d'essai avant d'utiliser l'appareil sur vos cheveux puisque la chaleur peut affecter certaines couleurs de cheveux, en particulier les teintures récentes, les cheveux gris ou les cheveux tonifiés.

## ENTRETIEN

- Pour nettoyer l'unité, s'assurer que l'appareil est froid et débranché. Nettoyer le manche et les plaques avec un chiffon humide. Aucun autre entretien n'est nécessaire.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil vous-même. Cet appareil ne contient pas de pièce réparable par l'utilisateur.
- Toujours débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé. Laisser l'appareil refroidir, puis le ranger hors de portée des enfants dans un lieu sûr et sec.
- Ne jamais enrouler le cordon autour de l'appareil, puisque cela peut causer des dommages prématurés, invalidant la garantie. Manipuler le cordon avec attention, éviter de le secouer, le tordre ou le tendre, surtout au niveau des extrémités.

## SÉCURITÉ & RECYCLAGE

- Faire particulièrement attention d'éviter que les plaques chauffantes touchent la peau, les yeux ou le corps.
- Utiliser un miroir pendant l'utilisation de l'appareil pour plus de sécurité.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces qui ne sont pas thermorésistantes.
- Il peut être dangereux de placer des sacs en polyéthylène sur le produit et son emballage. Pour éviter un danger d'asphyxie, tenir hors de portée des bébés et des enfants. Ces sacs ne sont pas des jouets.
- Cet appareil ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit être apporté à un point de collecte adapté au recyclage des équipements électriques et électroniques. S'assurer que l'appareil est correctement disposé, cela aidera à éviter toute conséquence néfaste pour l'environnement et la santé humaine, ce qui pourrait être un mauvais traitement des déchets. Pour plus de détails sur le recyclage du produit, veuillez contacter votre bureau communal local ou votre service d'élimination des déchets. Pour l'UE/RU jeter aux déchets selon le DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). Directive européenne 2012/19/UE, sur les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) demande que des appareils ménagers usagés ne doivent pas être laissés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux composants et pour réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

## 3 ANS DE GARANTIE LIMITÉE

Mermade Hair garantit que ce produit garantit ce produit contre tout défaut dû à un vice de matériau ou de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat par le consommateur. Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit résultant d'un accident ou d'une mauvaise utilisation.

Si le produit est défectueux pendant la période de garantie, Mermade Hair le remplacera gratuitement. Contacter par email [hello@mermadehair.com](mailto:hello@mermadehair.com) pour des problèmes de Garantie et fournir le numéro de lot situé sur le cordon d'alimentation. Cette garantie ne couvre pas les produits endommagés pour les raisons suivantes:

- Accident, mauvaise utilisation, mauvais traitement ou modification du produit
- Utilisation par des personnes non autorisées
- Utilisation d'accessoires non autorisés
- Branchement à une tension ou un courant inadéquat
- Enrouler le cordon autour de l'appareil causera de l'usure et des cassures prématurées
- Toute autre condition indépendante de notre contrôle

**MERMADE HAIR NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉES AUX GARANTIES IMPLICITES D'ADEQUATION ET DE QUALITÉ MARCHANDE, SONT LIMITÉES À UNE DURÉE DE DEUX ANS À COMPTER DE LA DATE DE L'ACHAT INITIAL. CONSERVEZ LE TICKET DE CAISSE ORIGINAL COMME PREUVE D'ACHAT À DES FINS DE GARANTIE OU ENREGISTREZ VOTRE GARANTIE EN LIGNE.**

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires, spéciaux ou consécutifs.

## ENREGISTRER CES INSTRUCTIONS

**DIESES HANDBUCH ENTHÄLT INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT, ANWEISUNGEN UND PFLEGEHINWEISE. BITTE BEWAHREN SIE ES SICHER AUF.**

**PRODUKT:** M Infrarot-Waver

**MODELLNUMMER/N:** MH7118 MH7130 MH7119 MH7131 MH7120 MH7132 MH7121 MH7133

**TEMPERATUR:** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

**WATTZAHL/SPANNUNG:** Duale Spannung, US/CE/UK/CA/SAA: 100V - 240V, 50Hz - 60Hz, 95W



### BEDIENUNGSANLEITUNG

- Stecken Sie den Lockenstab in die Steckdose.
- Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät EINZUSCHALTEN. Drücken Sie die Einschalttaste, um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern. Das Licht blinkt, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Beginnen Sie damit, das Haar in Abschnitte zu unterteilen. Mit kleineren Abschnitten erhalten Sie definierte Wellen. Besprühen Sie jeden Abschnitt großzügig mit einem Hitze-/ Wärmeschutzprodukt.
- Beginnen Sie am Oberkopf in der Nähe des Haaransatzes und klemmen Sie eine Haarpartie nach der anderen ein. Achten Sie darauf, dass das Haar gleichmäßig im Zylinder platziert ist. Achten Sie darauf, dass Sie nicht die Kopfhaut mit dem Gerät berühren. Für 2-3 Sekunden festhalten. Halten Sie weniger lange, wenn das Haar leicht zu locken ist oder wenn Sie weniger definierte Wellen wünschen.
- Nachdem Sie den ersten Abschnitt gelöst haben, klemmen Sie den oberen Teil des Zylinders erneut am letzten Wellenbogen fest. Achten Sie darauf, dass Sie jede Welle mit Ihrem Lockenstab überlappen lassen, damit eine nahtlose Welle vom Ansatz bis zu den Enden entsteht. Wiederholen Sie diesen Vorgang bis zu den Spitzen auf dem gesamten Kopf.
- Achten Sie darauf, dass das Haar nach dem Wellen vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es anfassen, damit sich der Effekt verfestigen kann.
- Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- Bewahren Sie es nach dem vollständigen Abkühlen an einem sicheren Ort auf.



**WARNUNG:** Führen Sie immer zuvor einen Test an einer Strähne durch, um sicherzustellen, dass Sie die richtige Einstellung für Ihren Haartyp gewählt haben. Legen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen Oberfläche ab.

**WIE BEI DEN MEISTEN ELEKTRISCHEN GERÄTEN STEHEN ELEKTRISCHE TEILE UNTER STROM, AUCH WENN SIE AUSGESCHALTET SIND. UM DAS RISIKO VON VERBRENNUNGEN, FEUER, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN VON PERSONEN ZU VERRINGERN:**

- Ziehen Sie nach dem Gebrauch des Geräts immer sofort den Netzstecker. Ein Gerät sollte niemals unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn es an der Steckdose angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht beim Baden oder Schlafen.
- Stellen oder lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es herunterfallen oder in eine Wanne oder ein Waschbecken gezogen werden könnte.
- Legen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und lassen Sie es nicht in diese hineinfallen.
- Sollte das Gerät in Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Fassen Sie nicht ins Wasser.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck. Verwenden Sie keine Zubehöriteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Legen Sie das Gerät immer auf einer hitzebeständigen, stabilen, flachen Oberfläche ab.
- Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde oder wenn es zuvor ins Wasser gefallen ist.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit den erhitzten Oberflächen in Berührung kommt. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und benutzerseitige Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

### ACHTUNG

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eventuelle Gefahren zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern.
- Das Gerät sollte insbesondere während des Gebrauchs und des Abkühlens außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist. Legen Sie das Gerät immer auf einer hitzebeständigen, stabilen, flachen Oberfläche ab.
- Nicht auf nassem, feuchtem oder künstlichem Haar verwenden.
- Als zusätzlichen Schutz empfiehlt sich die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA im Versorgungsbereich des Badezimmers. Wenden Sie sich an Ihren Installateur für eine Beratung.
- Vor der Anwendung an Ihrem Haar sollten Sie immer einen Strähnentest durchführen, da Hitze einige Haarfarben beeinträchtigen kann. Dies gilt insbesondere für frisch gefärbtes, graues oder getöntes Haar.

### WARTUNG

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass es vollständig abgekühlt und vom Stromnetz getrennt ist. Wischen Sie den Griff und die Platten mit einem feuchten Tuch ab. Andere Wartungsarbeiten sind nicht erforderlich.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Dieses Gerät hat keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird. Lassen Sie es abkühlen und bewahren Sie es dann außerhalb der Reichweite von Kindern an einem sicheren, trockenen Ort auf.
- Wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät, da dies zu einem vorzeitigen Verschleiß und Bruch des Kabels führt und somit die Garantie erlischt. Gehen Sie vorsichtig mit dem Kabel um und vermeiden Sie es, daran zu rütteln, es zu verdrehen oder zu zerren, insbesondere an den Steckverbindungen.

### SICHERHEIT UND RECYCLING

- Achten Sie besonders darauf, dass die heißen Platten nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen.
- Benutzen Sie bei der Verwendung des Geräts einen Spiegel, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten.
- Legen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen ab, die nicht hitzebeständig sind.
- Es kann gefährlich sein, das Produkt und die Verpackung in Plastiktüten zu verpacken. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kindern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden. Diese Tüten sind kein Spielzeug.
- Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden. Es sollte bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten entsorgt werden. Indem Sie für eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts sorgen, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallentsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst. Für die EU/UK: Entsorgen Sie es gemäß der WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronik-Altergeräte). Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altergeräte (WEEE) schreibt vor, dass gebrauchte Haushaltsgeräte nicht über den normalen kommunalen Entsorgungsweg entsorgt werden dürfen. Altergeräte müssen getrennt gesammelt werden, um die Rückgewinnung und das Recycling der Materialien, aus denen sie hergestellt sind, zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern.

### EINGESCHRÄNKTE, WELTWEITE 3-JAHRES-GARANTIE

Sollte das Produkt innerhalb der Garantiezeit einen Defekt aufweisen, wird Mermade Hair den Artikel ersetzen. Schicken Sie eine E-Mail an [hello@mermadehair.com](mailto:hello@mermadehair.com) und geben Sie den Chargencode an, der sich auf dem Netzkabel befindet. Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die durch Folgendes beschädigt wurden:

- Unfall, unsachgemäßer Gebrauch, Missbrauch oder Veränderung des Produkts
- Wartung durch unbefugte Personen
- Verwendung mit unzulässigem Zubehör
- Anschluss an falsche Stromstärke und Spannung
- Ein Aufwickeln des Kabels um das Gerät verursacht vorzeitigen Verschleiß und Bruch
- Alle anderen Bedingungen, die außerhalb unserer Kontrolle liegen

**MERMADE HAIR HÄFTET NICHT FÜR ZUFÄLIGE, BESONDERE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE SICH AUS DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ERGEBEN. ALLE IMPLIZITEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF IMPLIZIERTE GARANTIEEN FÜR EIGNUNG UND MARKTGÄNGIGKEIT, SIND AUF EINE DAUER VON ZWEI JAHREN AB DEM URSPRÜNGLICHEN KAUFDATUM BESCHRÄNKT. BEWAHREN SIE DEN ORIGINAL-KAUFBELEG ALS KAUFNACHWEIS FÜR GARANTIEZWECKE AUF ODER REGISTRIEREN SIE IHRE GARANTIE ONLINE.**



Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Möglicherweise haben Sie auch andere Rechte, die von Staat zu Staat oder Provinz zu Provinz variieren können. In einigen Staaten ist der Ausschluss oder die Beschränkung von zufälligen, besonderen oder Folgeschäden nicht zulässig.

## BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

**ÞESSI BÆKLINGUR INNIHELDUR ÖRYGGIS-, NOTKUNAR- OG UMHIRÐULEIÐBEININGAR. VINSAMLEGAST GEYMIÐ Á ÖRUGGUM STAÐ.**

**VARA:** M innrætt krullujárn

**GERÐARNÚMER:** MH7118 MH7130 MH7119 MH7131 MH7120 MH7132 MH7121 MH7133

**HITASTIG:** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

**WÖTT/VOLT:** TVÍSPENNA, US/CE/UK/CA/SAA: 100V - 240V, 50Hz - 60Hz, 95W



## NOTKUNARLEIÐBEININGAR

- Stingið krulljárninu í samband.
- Ýtið á rofanu til að kveikja á tækinu. Ýtið á slökkvarann til að auka eða minnka hitann. Ljösið blikkar uns æskilegum hitastigi er náð.
- Byrjið á því að skipta hárinu í búta. Minni bútar gera skarpari krullur. Úðið hvern búit rúlegga með hita-/varmavörn.
- Takið einn búit í einu, byrjið efst nálægt rötunum og klemmið hárið, en gangið úr skugga um að það dreifist jafnt innan hlaupanna. Gætið þess að tækið snerti ekki hársvörðinn. Haldið í 2-3 sekúndur. Haldið skemur ef auðvelt er að krulla hárið eða ef þið viljið lausari krullur.
- Þegar þið hafið losað um fyrstu klemmuna skulið þið klemma efsta hlaup krullarans á síðustu krulluna. Best er að láta hverja krullu skarast með krullaranum til að skapa hnökralusa krullu frá röt til enda. Endurtakið ferlið að hárendrunum á öllu höfðinu.
- Þegar krullun er lokið skulið leyfa hárinu að kólna alveg svo að það fái tíma til að leggjast áður en það er snert.
- Haldið rofanum niðri til að slökka.
- Geymið á öruggum stað þegar tækið hefur kólnað alveg.

**VIÐVÖRUN:** Prófið ætíð að gera eina krullu með tækinu í upphafi til að tryggja réttu stillinguna fyrir hárgerð ykkar. Leggið á hitapólíð yfirborð.

**EINS OG Á FLESTUM RAFTÆKJUM ERU RAFMAGNSHLUTARNIR VIRKIR OG SPENNA Á ÞEIM TÖT SLÖKKT SÉ Á TÆKINU. TIL AÐ MINNKA HÆTTU Á BRUNNA, ELDI, RAFLOSTI EÐA MEIÐSLUM FÓLSK:**

- Takið tækið ætíð strax úr sambandi eftir notkun. Aldrei skal víkja frá tækinu á meðan það er í sambandi.
- Notið ekki á meðan þið baðið ykkur eða sofið.
- Leggið tækið ekki frá ykkur eða geymið það þar sem það gæti dottið eða dregist ofan í baðkar eða vask.
- Setjið tækið aldrei í vatn eða annan vökvu.
- Takið tækið úr sambandi ef það dattur ofan í vatn. Ekki dýfa hendinni í vatnið.
- Notið tækið einungis eins og lýst er í þessum bæklingi. Notið ekki fylgihluti sem framleiðandinn hefur ekki mælt með.
- Leggið tækið ætíð á hitapólíð, stöðugt og flatt yfirborð.
- Notið tækið aldrei ef snúan eða klöin hafa skemmt, ef þar virkar ekki rétt, ef það hefur dottið eða skemmt eða ef það hefur lent í vatni.

## ATHUGIÐ

- Ef rafmagnsnúran er skemmd verða framleiðandinn, umboðsmaður hans eða aðrir til þess bærir aðilar að útvega nýja til að koma í veg fyrir hættu.
- **VIÐVÖRUN:** Notið tækið ekki nálægt baðkörum, sturtum, laugum eða öðrum láttum sem innihalda vatn.
- Geymið tækið fjarri ungum börnum, einkum á meðan á notkun og kælingu stendur.
- Víkið aldrei frá tækinu þegar það er í sambandi. Leggið tækið ætíð á hitapólíð, stöðugt og flatt yfirborð.
- Notið hvorki á blátt, rakt hár né gervihár.
- Til viðbótavendur er ráðlagt að setja upp lekastraumsrofa með útleysingarlínanarstraumi að hámarki 30mA í rafrás baðherbergisins. Spyrjið rafvirkjann ráða.
- Prófið ætíð einn hárlokk í upphafi áður en tækið er notað á hárið þar eð hitinn getur haft áhrif á suma líti, einkum á nýlitað, grátt eða meðhöndlað hár.

## VIÐHALD

- Gangið úr skugga um að tækið sé kalt og ekki í sambandi áður en það er þrifið. Þurrkið handfangið og plöturnar með rakri tusku. Ekkiert annað viðhald er nauðsynlegt.
- Reynið ekki að gera sjálf við tækið. Þetta tæki inniheldur enga hluti sem hægt er að þjónusta.
- Takið tækið úr sambandi þegar það er ekki í notkun. Látið það kólna og geymið síðan fjarri börnum á öruggum, þurrum stað.
- Vefjið snúrinni aldrei utan um tækið, þar eð það verður ótímabæru sliti og brotti á snúrinni, en slíkt er ekki innifalið í tryggingunni. Handleiðið snúruna gætleiga og forðist að kippa í hana, snúa henni eða toga, einkum við innstunguna.

## ÖRYGGI OG ENDURVINNSLA

- Notið þess vel að heitar plöturnar koma ekki við húð eða augu.
- Gætið spegil til að auka öryggi þegar tækið er í notkun.
- Leggið tækið ekki á yfirborð sem ekki þolir hita.
- Plastpokar utan um vöruna eða umbúðirnar geta valdið hættu. Haldið fjarri börnum til að forðast köfnunarhættu. Þessir pokar eru ekki leikföng.
- Ekki má farga þessu tæki með heimilissorpi. Fara skal með það á viðeigandi stað fyrir raf- og rafendataeki til endurvinnslu. Með því að tryggja rétta förgun vörunnar leggið þið ykkar af mörkum til að hindra hugsanleg neikvæð áhrif á umhverfið og heilsu manna, sem annars gætu átt sér stað ef vörurnar væri fargað á rangan hátt. Vinsamlegast hafið samband við skrifstofu sveitarfélagsins eða sorphirðu þess til að fá nánari upplýsingar um förgun þessarar vöru. Ef fleygja skal tækinu í Evrópusambandinu eða Bretlandi bannar WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) að notuðum heimilisskrotið sé hent í almennar sorturnar sveitarfélagsins. Safna verður notuðum tækjum sérstaklega saman til að gera endurnotkun og endurvinnslu efnanna betri og draga úr áhrifum þeirra á heilsu manna og umhverfið.

## TAKMÖRKUÐ 3-ÁRA ALHEIMSTRYGGING

Mermade Hair tryggir þessa vöru að því er varðar hvers kyns galla sem stafa af göllum eða efnum eða handverk í tvö ár frá dagsetningu upphaflegu kaupanna. Tryggingin nær ekki yfir skemmdir sem verða á vörunni vegna óhappa eða rangrar notkunar.

Mermade Hair mun skipta vörunni út ef hún sýnir merki um galla innan þessa tveggja ára tímals. Sendið tölvuskeyti á [hello@mermadehair.com](mailto:hello@mermadehair.com) vegna tryggingarmála og gefið upp lotunúmerið sem stendur á rafmagnsnúrinni. Þessi trygging nær ekki yfir vörur sem skemmt hafa af eftirlitðum orsökum:

- Óhöppum, rangri notkun eða breytingu á vörunni
- Þjónustu veitta af fólki sem ekki hefur tilskilin leyfi
- Notkun með aukahlutum sem ekki hafa hlötið leyfi
- Tengingum við rangan straum og spennu
- Snúru sem vafin hefur verið utan um tækið og valdið ótímabæru sliti og brotti
- Öðrum skilyrðum sem við ráðum ekki við

**MERMADE HAIR VERÐUR EKKI GERT ÁBYRGT FYRIR EINSTÖKUM, SÉRSTÖKUM Eða AFLEIÐDUM SKEMMDUM SEM VERÐA AF VÖLDUM NOTKUNAR ÞESSARAR VÖRU. ALLAR NEFNDAR TRYGGINGAR, MEÐAL ANNARRA TRYGGINGAR Á ÁSIGKOMULAGI OG SÖLHUÆFNI EN ÞÓ EKKI EINGÖNGU ÞÆR, ERU TAKMARKAÐAR AÐ LENGD VÍÐ TVO ÁR FRÁ DAGSETNINGU UPPHAFLEGU KAUPANNA. GEYMIÐ KVITTUNINA FYRIR KAUPUNUM TIL AÐ SANNA AÐ ÞAU HAFI ÁTT SÉR STAÐ VARÐANDI TRYGGINGARMÁL EÐA SKRÁIÐ TRYGGINGUNA Á NETINU.**

Þessi trygging veitir ykkur sértaekan, lagalegan rétt og þið kunnði einnig að hafa annan rétt sem er breytilegur milli ríkja eða fylkja. Sum ríki leyfa ekki slíka útlögun eða takmörkun á einstökum, sérstökum eða alieiddum skemmdum.

## GEYMIÐ ÞESSAR LEIÐBEININGAR

### IL PRESENTE MANUALE FORNISCE ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA, INDICAZIONI E ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE. CONSERVARE IN MODO SICURO.

**PRODOTTÓ:** Ondulatore a infrarossi M

**NUMERO/I DEL MODELLO:** MH7118 MH7130 MH7119 MH7131 MH7120 MH7132 MH7121 MH7133

**TEMPERATURA:** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

**POTENZA/TENSIONE:** Doppia tensione, US/CE/UK/CA/SAA: 100V - 240V, 50Hz - 60Hz, 95W



#### ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

- Inserisci la spina dell'ondulatore nella presa di corrente.
- Premi il pulsante su ON per accenderlo. Premi il pulsante di accensione per aumentare o diminuire la temperatura. La spia lampeggia fino al raggiungimento della temperatura desiderata.
- Inizia dividendo i capelli in sezioni. Sezioni più piccole creano forme d'onda più definite. Applica liberamente su ciascuna sezione uno spray termoprotettivo.
- Prendendo una sezione alla volta, inizia dalla parte superiore vicino alle radici e stringi i capelli, assicurandoti che siano posizionati in modo uniforme all'interno dei cilindri. Fai attenzione a non toccare il cuoio capelluto con l'attrezzo. Tieni premuto per 2-3 secondi. Se i capelli sono facili da arricciare o se desideri onde meno definite, tieni premuto per minor tempo.
- Dopo la prima passata della pinza, serra nuovamente il cilindro superiore dell'ondulatore sull'ultima curvatura dell'onda. Vogliamo sovrapporre ogni porzione di onda con l'ondulatore in modo da creare un'onda continua dalle radici alle estremità. Ripeti questa procedura fino alle estremità sul tutta la testa.
- Una volta terminata l'ondulazione, assicurati che i capelli si siano completamente raffreddati per lasciarli riposare prima di toccarli.
- Tieni premuto il pulsante per spegnere.
- Quando è completamente freddo, riponi l'attrezzo in un luogo sicuro.



**ATTENZIONE:** Effettua sempre un'arricciatura di prova con l'attrezzo per assicurarti che le impostazioni siano corrette per il tuo tipo di capello. Appoggiare su una superficie termica/resistente al calore.

### COME PER LA MAGGIOR PARTE DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE, I COMPONENTI ELETTRICI SONO SOTTO TENSIONE ANCHE CON INTERRUOTORE SPENTO. PER RIDURRE IL RISCHIO DI USTIONI, INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O DANNI ALLE PERSONE:

- Scollegare sempre l'apparecchio dalla corrente dopo l'utilizzo. Un apparecchio non deve mai essere lasciato incustodito quando collegato alla corrente.
- Non utilizzare mentre si fa il bagno o mentre si dorme.
- Non posizionare o conservare l'apparecchio dove potrebbe cadere o essere trascinato in una vasca o in un lavandino.
- Non mettere o lasciar cadere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Se l'attrezzo cade nell'acqua, staccarlo immediatamente dalla corrente. Non toccarlo quando è in acqua.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'utilizzo a cui è destinato e come descritto in questo manuale. Non utilizzare accessori non autorizzati dal produttore.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie resistente al calore, stabile e piana.
- Non utilizzare mai questo apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, oppure se è caduto o è stato danneggiato o è stato lasciato cadere in acqua.
- Tenere il cavo lontano dalle superfici che si riscaldano. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio.
- Non utilizzare una prolunga.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sotto controllo o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dello stesso in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza alcuna supervisione.

#### ATTENZIONE

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, un suo rappresentante o da personale con le stesse qualifiche, in modo da evitare incidenti.
- ATTENZIONE:** Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Tenere l'apparecchio al di fuori della portata di bambini piccoli, in particolare durante l'utilizzo e il raffreddamento.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è connesso alla corrente elettrica. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie resistente al calore, stabile e piana.
- Non utilizzare su capelli bagnati, umidi o sintetici.
- Per maggiore sicurezza si consiglia l'installazione di un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chiedere consigli al proprio installatore.
- Prima dell'utilizzo su tutta la capigliatura, fare sempre un test su una ciocca, poiché il calore può influire sul colore dei capelli, in particolare sui capelli appena tinti, grigi o tonificati.

#### MANUTENZIONE

- Per pulire l'unità, assicurarsi che sia fredda e non collegata alla corrente. Pulire l'imputazione e le piastre con un panno umido. Non è necessaria ulteriore manutenzione.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Questo apparecchio non ha parti riparabili dall'utente.
- Scollegare l'unità quando non viene utilizzata. Aspettare che si raffreddi, poi conservarla al di fuori della portata dei bambini in un luogo sicuro e asciutto.
- Non avvolgere mai il cavo intorno all'apparecchio, poiché questo potrebbe usurarsi prematuramente e rompersi, annullando così la garanzia. Maneggiare il cavo con cura ed evitare di tirarlo, attorcigliarlo o sottoporlo a sforzo, in particolare in corrispondenza della spina elettrica.

#### SICUREZZA E RICICLAGGIO

- Prestare particolare attenzione per assicurarsi che le piastre calde non vengano a contatto con la pelle o con gli occhi.
- Durante l'utilizzo, aiutarsi con uno specchio per un utilizzo più sicuro.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici non resistenti al calore.
- I sacchetti in polietilene che avvolgono il prodotto e l'imballaggio possono essere pericolosi. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenerli lontano dalla portata di neonati e bambini piccoli. Questi sacchetti non sono giocattoli.
- Questo apparecchio non è da considerarsi come rifiuto domestico. Il dispositivo deve essere consegnato a un punto di raccolta idoneo al riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandosi che questo apparecchio venga smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana, che potrebbero altrimenti essere causate dallo smaltimento inappropriato di questo prodotto. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio preposto del proprio comunale o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici. Per UE/Regno Unito, smaltire in conformità alla direttiva RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche). La direttiva europea 2012/19/UE relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) prevede che i vecchi elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso di rifiuti domestici. I vecchi apparecchi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei materiali con cui sono stati prodotti e ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

#### GARANZIA INTERNAZIONALE DI 3 ANNI

Mermade Hair garantisce questo prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione difettosi per un periodo di due anni dalla data di acquisto del consumatore. La presente garanzia non include i danni al prodotto derivanti da incidenti o utilizzo improprio.

Nel caso in cui il prodotto dovesse risultare difettoso durante il periodo di garanzia Mermade Hair provvederà a sostituirlo. Inviare un'e-mail a [hello@mermadehair.com](mailto:hello@mermadehair.com) per i problemi relativi alla garanzia e fornire il codice batch presente sul cavo di alimentazione. La garanzia non copre i danni al prodotto derivanti da:

- Incidente, uso improprio, maltrattamento o modifica del prodotto
- Manutenzione da parte di persone non autorizzate
- Uso con accessori non autorizzati
- Collegamento a corrente e tensione errate
- Avvolgimento del cavo intorno all'apparecchio causando usura e rottura prematura
- Qualsiasi altra condizione al di fuori del nostro controllo

**MERMADE HAIR NON SARÀ RESPONSABILE DI ALCUN DANNO ACCIDENTALE, SPECIALE O CONSEGUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO. TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI IDONEITÀ E COMMERCIALIZZABILITÀ, HANNO UNA DURATA LIMITATA A DUE ANNI DALLA DATA D'ACQUISTO ORIGINALE. CONSERVARE LO SCONTRINO ORIGINALE COME PROVA D'ACQUISTO AI FINI DELLA GARANZIA O REGISTRARE LA PROPRIA GARANZIA ONLINE.**

La presente garanzia conferisce all'utente specifici diritti legali e a questi possono anche essere riservati altri diritti che variano da stato a stato o da provincia a provincia. Alcuni stati non permettono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali, speciali o consequenziali.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

**DENNE BRUKSANVISNINGEN INNEHOLDER SIKKERHETSFORSKRIFTER, INSTRUKSJONER OG VEDLIKEHOLDSRÅD. OPPBEVARES PÅ ET TRYGT STED.**

**PRODUKT:** M Infrarød belgetang

**MODELLNUMRE:** MH7118 MH7130 MH7119 MH7131 MH7120 MH7132 MH7121 MH7133

**TEMPERATUR:** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

**WATT/SPENNING:** DOBBEL SPENNING, US/CE/UK/CA/SAA: 100V - 240V, 50Hz - 60Hz, 95W

## DRIFTSINSTRUKSJONER

- Koble belgetangen til strømnettaket.
- Trykk på strømkappen for å slå på. Trykk på strømkappen for å øke eller redusere temperaturen. Lyset blinker til ønsket temperatur er nådd.
- Begynn med å dele håret inn i seksjoner. Mindre seksjoner vil gi mer definerte hårbølger. Sprayt hver seksjon med et varme-/termisk beskyttelsesmiddel.
- Ta en seksjon om gangen, start øverst nær røttene, og klem håret fast, og sørg for at håret ligger jevnt fordelt mellom sylindrene. Vær forsiktig så du ikke berører hårbunnen med produktet. Hold i 2–3 sekunder. Hold kortere tid i tilfelle håret er lett å krølle, eller i tilfelle du ønsker mindre definerte hårbølger.
- Når du har sluppet det første klæmmetaket, plasser den øverste sylindren på belgetangen over den siste belgebøyen, og klem på nytt. Du vil overlappet hver bølge med belgetangen for å skape en jevn hårbølge fra røttene til tuppene. Gjenta prosessen til du har gått gjennom hele hodet.
- Når du er ferdig med å lage bølger, sørg for at håret er helt avkjølt før du rører ved det, slik at frisyrer får tid til å sette seg.
- Hold inne strømkappen for å slå av.
- Når produktet er helt avkjølt, oppbevar det på et trygt sted.

**ADVARSEL:** Gjør alltid en testkølling med apparatet for å sikre at innstillingen passer til din hårtype. Plasser på en varmebestandig overflate.

**SOM MED DE FLESTE ELEKTRISKE APPARATER, ER DE ELEKTRISKE DELENE STRØMFØRENDE SELV NÅR BRYTEREN ER SLÅTT AV. FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR BRANNSKADER, BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER PERSONSKADE:**

- Koble alltid produktet fra strømnettet umiddelbart etter bruk. Et produkt må aldri stå uten tilsyn når den er koblet til strøm.
- Bruk ikke under bading eller når du sover.
- Plasser eller oppbevar ikke produktet på steder hvor den kan falle ned eller trekkes ned i et badekar eller en væsk.
- Ikke legg eller slipp produktet i vann eller annen væske.
- I tilfelle produktet faller i vann, må du umiddelbart trekke ut støpselet. Ikke stikk hendene ned i vannet.
- Produktet må kun brukes til det formål det er beregnet for, som beskrevet i denne håndboken. Bruk aldri tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.
- Plasser alltid produktet på en varmebestandig, stabil og flat overflate.
- Ikke bruk produktet i tilfelle ledningen eller støpselet er skadet, i tilfelle det ikke fungerer som det skal, i tilfelle det har falt ned eller blitt skadet, eller dersom det har falt i vann.
- Hold ledningen unna varme overflater. Ikke vikle ledningen rundt produktet.
- Bruk aldri en forlengelseskabel.
- Produktet kan brukes av barn 8 år eller eldre, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer som mangler erfaring og kjennskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruken av det og er kjent med farene involvert.

Pass på at barn ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er under oppsyn.

## OPPMERKSOMHET

- I tilfelle strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, servicerepresentanten eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- **ADVARSEL:** Produktet må ikke brukes nær badekar, dusjer, servanter eller andre beholdere som inneholder vann.
- Produktet må holdes utilgjengelig for små barn, spesielt under bruk og avkjøling.
- La alltid produktet stå uten tilsyn når det er koblet til strømforsyningen. Plasser alltid produktet på en varmebestandig, stabil og flat overflate.
- Må ikke brukes på vått, fuktig eller syntetisk hår.



## VEDLIKEHOLD

- Rengjør enheten ved å forsikre deg om at den er avkjølt og koblet fra strømnettet. Tørk av håndtaket og platene med en fuktig klut. Det er ikke nødvendig med annet vedlikehold.
- Ikke forsøk å reparere produktet selv. Dette produktet har ingen deler som kan repareres av brukeren.
- Koble enheten fra stikkontakten når den ikke er i bruk. La den avkjøles, og oppbevar den utilgjengelig for barn på et sikkert og tørt sted.
- Ikke vikle ledningen rundt produktet, da dette vil føre til at ledningen slites ut for tidlig og går i stykker, noe som vil gjøre garantien ugyldig. Håndter ledningen forsiktig og unngå å rykke, vri eller strekke den, spesielt ved stikkontaktforbindelser.

## SIKKERHET OG GJENVINNING

- Vær spesielt forsiktig så varmeplatene ikke kommer i kontakt med huden eller øynene.
- Bruk et spill under bruk av produktet for å sikre sikker bruk.
- Ikke plasser det på overflater som ikke tåler varme.
- Polyetenposer over produktet og emballasjen kan være farlige. For å unngå fare for kvelning, må produktet holdes unna babyer og barn. Disse posene er ikke leketøy.
- Dette apparatet må ikke kastes som husholdningsavfall. Den skal leveres til et egnet innsamlingssted for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sikre at produktet avhendes på riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, som ellers kunne oppstå ved feil håndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, ta kontakt med din lokale kommune eller avfallstjeneste. For avhending i EU/Storbritannia krever direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) at brukte husholdningsapparater ikke kastes i det vanlige kommunale avfallet. Brukte produkter må samles separat for å optimalisere gjenvinning og resirkulering av materialene de er laget av, og for å redusere påvirkningen på menneskers helse og miljøet.

## BEGRENSET GLOBAL GARANTI PÅ 3 ÅR

Mermade Hair garanterer at produktet er fri for material- og produksjonsfeil i to år fra kjøpsdatoen. Denne garantien dekker ikke skader på produktet som skyldes ulykke eller feil bruk.

Om produktet skulle bli defekt innen garantiperioden, vil Mermade Hair erstatte det. Send en e-post til hello@mermadehair.com for garantispørsmål og oppgi batchnummeret som finnes på strømledningen. Denne garantien dekker ikke produkter som er skadet av følgende:

- Ulykke, feil bruk, misbruk eller endring av produktet
- Service utført av uautoriserte personer
- Bruk med uautorisert tilbehør
- Tilkobling til feil strøm og spenning
- Omvikling av ledningen rundt produktet som fører til for tidlig slitasje og brudd
- Alle andre forhold utenfor vår kontroll

**MERMADE HAIR SKAL IKKE VÆRE ANSVARLIG FOR NOEN TILFELDIGE, SPECIELLE ELLER FØLGESKADER SOM FØLGER AV BRUK AV DETTE PRODUKTET. ALLE UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, UNDERFORSTÅTTE GARANTIER FOR EGNETHET OG SALGBARHET, ER BEGRENSET TIL TO ÅR FRA DATOEN FOR DET OPPRINNELIGE KJØPET. OPPBEVAR ORIGINAL KJØPSKVITTERING SOM KJØPSBEVIS FOR GARANTIFORMÅL, ELLER REGISTRER GARANTIE DIN ONLINE.**

Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat eller provins til provins.

Neon statar tillater ikke uetukkelse eller begrensning av tilfellige, spesielle eller folgeskader.

## LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE

**NINIEJSZA INSTRUKCJA OBSŁUGI ZAWIERA INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA, WSKAZÓWKI I INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU.**

**PRODUKT:** M falownica na podczerwień

**NR. MODELI:** MH7118 MH7130 MH7119 MH7131 MH7120 MH7132 MH7121 MH7133

**TEMPERATURA:** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

**MOC/NAPIĘCIE:** Podwójne napięcie, US/CE/UK/CA/SAA: 100V - 240V, 50Hz - 60Hz, 95W

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Podłączyć falownicę do gniazdka.
- Naciśnij przycisk zasilania (ON), aby włączyć urządzenie. Naciśnij przycisk zasilania, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę. Kontrolka będzie migać do momentu osiągnięcia żądanej temperatury.
- Zaczynaj od podzielenia włosów na sekcje. Mniejsze sekcje będą tworzyć bardziej podkreślone fale. Obficie spryskaj każdą sekcję produktem termochronnym.
- Pracuj z każdą sekcją pojedynczo, zaczynając od nasady i zaciskając włosy, upewniając się, że są one równomiernie rozłożone wewnątrz wałka grzejnego falownicy. Uwaga! Aby urządzenie nie dotykało skóry głowy. Przytrzymaj przez 2-3 sekundy. Trzymaj krócej, jeśli włosy łatwo się kręcą lub jeśli chcesz uzyskać mniej wyraźne fale.
- Po zwolnieniu pierwszego zacisku, ponownie zaciskaj górny wałek falownicy na ostatnim zagłębieniu fali. Fale powinny zachodzić na siebie, aby stworzyć jednolitą falę od nasady aż po końcówki włosów. Powtarzaj ten proces aż po końcówki włosów na całej głowie.
- Po zakończeniu przed dotknięciem upewnij się, że włosy całkowicie ostygły, aby dać im czas na utwardzenie.
- Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.
- Po całkowitym ostygnięciu przechowywać w bezpiecznym miejscu.

**OSTRZEŻENIE:** Zawsze należy wykonać test loków za pomocą urządzenia, aby upewnić się, że ustawienie jest odpowiednie dla danego rodzaju włosów.  Umieścić na powierzchni termicznej / odpornej na wysokie temperatury.

**JAK W PRZYPADKU WIĘKSZOŚCI URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, CZĘŚCI ELEKTRYCZNE SĄ POD NAPIĘCIEM NAWET WTEDY, GDY WYŁĄCZNIK JEST WYŁĄCZONY. ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POPARZEŃ, POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEN CIAŁA:**

- Zawsze odłączaj urządzenie z zasilania natychmiast po użyciu. Urządzenie nigdy nie powinno być pozostawione bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania.
- Nie stosować podczas kąpieli lub snu.
- Nie należy umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscach, w których może ono spaść lub zostać wciągnięte do wanny lub umywalki.
- Nie wkładać ani nie wrzucać do wody lub innych płynów.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć je od zasilania. Nie należy sięgać do wody.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie należy używać z akcesoriami nierekomendowanymi przez producenta.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej powierzchni odpornej na wysoką temperaturę.
- Nigdy nie należy używać tego urządzenia, jeśli ma ono uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone, lub jeśli zostało upuszczone do wody.
- Należy trzymać przewód z dala od rozgrzanych powierzchni. Przewodu nie należy owijać wokół urządzenia.
- Nie należy używać przedłużacza.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić i konserwować urządzenia.

## UWAGA

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanień, przysuszek, umywalk lub innych zbiorników zawierających wodę.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, szczególnie podczas użytkowania i schładzania.
- Urządzenia nigdy nie należy pozostawiać bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania. Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej powierzchni odpornej na wysoką temperaturę.
- Nie należy używać na mokrych, wilgotnych lub szorstkich włosach.
- Dla dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę. Należy zwrócić się o poradę do instalatora.
- Zawsze przed użyciem na włosach należy wykonać test na paśmie włosów, ponieważ wysoka temperatura może wpływać na niektóre kolory włosów w szczególności na świeżo farbowane, siwe lub tonowane włosy.



## KONSERWACJA

- Aby wyczyścić urządzenie, należy upewnić się, że jest ono chłodne i odłączone od zasilania. Przetrzyj uchwyt i płytki wilgotną ściereczką. Żadna inna konserwacja nie jest konieczna.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Urządzenie nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od zasilania. Należy pozostawić je do ostygnięcia, a następnie przechowywać poza zasięgiem dzieci w bezpiecznym, suchym miejscu.
- Nigdy nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ponieważ spowoduje to jego przedwczesne zużycie i przerwanie, a tym samym unieważnienie gwarancji. Z przewodem należy obchodzić się ostrożnie i unikać szarpania, skręcania lub naprężania go, zwłaszcza w miejscach połączeń wtykowych.

## BEZPIECZEŃSTWO I RECYKLING

- Należy zachować szczególną ostrożność, aby gorące płytki nie miały kontaktu ze skórą lub oczami.
- Podczas korzystania z urządzenia należy używać lusterka w celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania.
- Nie należy umieszczać narzędzia na powierzchniach, które nie są odporne na wysoką temperaturę.
- Plastikowe torby znajdujące się w opakowaniu urządzenia mogą być niebezpieczne. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, trzymać z dala od niemowląt i dzieci. Te torby nie są zabawką.
- Urządzenie nie może być traktowane jako odpad domowy. Powinno ono zostać przekazane do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby zostać spowodowane niewłaściwym postępowaniem z odpadami tego produktu. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem gminy lub firmą zajmującą się utylizacją odpadów. W przypadku UE / Wielkiej Brytanii utylizować zgodnie z dyrektywą WEEE (odpady ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego). Dyrektywa europejska 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, aby zużyte urządzenia gospodarstwa domowego nie były wyrzucane do zwykłego strumienia odpadów komunalnych. Zużyte urządzenia muszą być zbierane oddzielnie w celu optymalizacji odzysku i recyklingu materiałów, z których zostały wykonane oraz zmniejszenia wpływu na zdrowie ludzkie i środowisko.

## 3-LATNIA OGRANICZONA GWARANCJA

Mermade Hair zapewnia gwarancję na ten produkt na wszelkie wady wynikające z wadliwego materiału lub wykonania przez okres dwóch lat od pierwotnej daty zakupu przez konsumenta. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktu wynikających z wypadków lub niewłaściwego użytkowania.

Jeżeli produkt okaże się uszkodzony w okresie gwarancyjnym, firma Mermade Hair wymieni go na nowy. W sprawie gwarancji należy wysłać wiadomość e-mail na adres [helo@mermadehair.com](mailto:helo@mermadehair.com) i podać kod partii znajdujący się na przewodzie zasilającym. Niniejsza gwarancja nie obejmuje produktów uszkodzonych w wyniku następujących zdarzeń:

- Wypadek, niewłaściwe użytkowanie, uszkodzenie lub modyfikacja produktu
- Serwisowanie przez nieupoważnioną osobę
- Użytkowanie z niedozwolonymi akcesoriami
- Podłączenie urządzenia do niewłaściwego źródła zasilania i napięcia
- Owijanie przewodu wokół urządzenia powodujące przedwczesne zużycie i pęknięcie

- Wszelkie inne warunki pozostające poza naszą kontrolą

**MERMADÉ HAIR NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK PRZYPADKOWE, NADZWYKOWE LUB WOTRÓNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z UŻYTKOWANIA NINIEJSZEGO PRODUKTU. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, W TYM MIĘDZY INNYMI DOROZUMIANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI I WARTOŚCI HANDLOWEJ, OGRANICZONE SĄ DO DWÓCH LAT OD DATY PIERWOTNEGO DOKONANIA ZAKUPU. NA POTRZEBY GWARANCJI NALEŻY ZACHOWAĆ ORYGINALNY DOWÓD ZAKUPU LUB ZAREJESTROWAĆ GWARANCJĘ ONLINE.**

Niniejsza gwarancja przyznaje użytkownikowi określone prawa, które mogą się różnić w zależności od stanu lub prowincji. Niektóre stany nie dopuszczają wyłączenia lub ograniczenia szkód przypadkowych, nadzwyczajnych lub wtórnych.



## NALEŻY ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE

**TENTO NÁVOD OBSAHUJE BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE, USMERNENIA A POKYNY TÝKAJÚCE SA STAROSTLIVOSTI. UCHOVÁVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE.**

**VÝROBOK:** M Infračervená vlna

**ČÍSLO MODELU:** MH7118 MH7130 MH7119 MH7131 MH7120 MH7132 MH7121 MH7133

**TEPLOTA:** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

**PRIKON/NAPÄTIE:** Dvojité napätie, US/CE/UK/JA/C/SAA: 100V - 240V, pri 60HZ, 95 W

## NÁVOD NA OBSLUHU

- Žehličku na vlasy zapojte do elektrickej zásuvky.
- Zapnite stlačením vypínača. Teplotu zvýšte alebo znížte stlačením vypínača. Kým sa nedosiahne požadovaná teplota, bude blikať svetelná kontrolka.
- Začnite rozdelením vlasov do prameňov. Menšie pramene vytvoria viac definovaných vln. Každý prameň vlasov dôkladne postriekajte tepelným/termálnym ochranným prostriedkom.
- Začnite tak, že zhora blízko koreníkov naraz vezmete jeden prameň, vlasy upevníte svorkou a dbajte na to, aby boli rovnomerne umiestnené vo valčekoch. Dávajte pozor, aby ste sa nástrojom nedotýkali pokožky na hlave. Podržte 2 - 3 sekundy. Podržte ho kratšie, ak sa vlasy ľahko krúčia alebo ak chcete menej definovaných vln.
- Po uvoľnení prvý svorky znova upnite horný valček žehličky na vlasy na posledný ohyb. Žehličkou na vlasy môžete prekryť každú vlnu, aby sa vytvorila plynulá vlna od koreníkov po končeky. Tento postup opakujte až po končeky po celej hlave.
- Vlasy musia po skončení vytvárania vlniek pred dotykom úplne vychladnúť, aby mali čas stuhnúť.
- Vypnite stlačením vypínača.
- Žehličku na vlasy po úplnom vychladnutí uložte na bezpečné miesto.

**UPOZORNENIE:** Pomocou nástroja vždy vykonajte skúšobné zvlnenie, aby sa zaistilo správne nastavenie pre typ vašich vlasov. Položte ho na tepelne odolnú podložku.

**ROVNAKO AKO V PRÍPADE VÄČŠINY ELEKTRICKÝCH PRÍSTROJOV, SÚ ELEKTRICKÉ ČASTI POD ELEKTRICKÝM NAPÄTÍM AJ KEĎ JE PRÍSTROJ VYPNUTÝ. ABY STE ZNÍŽILI RIZIKO VZNIKU POŽÁRU, POŽIARU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ZRANENIA OSÔB:**

- Prístroj vždy odpojte od elektrickej siete okamžite po použití. Keď je prístroj zapojený do elektrickej siete, nikdy by nemal byť bez dozoru.
- Nepoužívajte prístroj počas kúpania alebo spráku.
- Neumiestňujte ani neskladujte prístroj na mieste, odkiaľ môže spadnúť alebo byť vtihnutý do vane alebo výlevky.
- Neumiestňujte ani nevhádzajte prístroj do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
- Ak prístroj spadne do vody, okamžite ho odpojte od elektrickej siete. Nepokúšajte sa ho z vody vytiahnuť.
- Tento prístroj používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tejto príručke. Nepoužívajte prídavné príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.
- Prístroj umiestňujte vždy na teplovzdorný, stabilný a rovný povrch.
- Nikdy nepoužívajte tento prístroj v prípade, že má poškodený elektrický kábel alebo prípojku, ak nefunguje správne, ak spadol alebo je poškodený, alebo ak spadol do vody.
- Udržujte elektrický kábel mimo dosahu vyhrievaných povrchov. Neovíjajte elektrický kábel okolo prístroja.
- Nepoužívajte predlžovací elektrický kábel.

- Deti vo veku od ôsmich rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či nedostatkom skúsenosti a znalostí môžu používať tento prístroj pod dohľadom alebo po poučení o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumujú hroziacim nebezpečenstvám. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

## POZOR

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vaní, sprchovacích kútoch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.
- Udržujte prístroj mimo dosahu malých detí, najmä počas používania a kým vychladne.
- Keď je prístroj pripojený k zdroju napájania, nikdy ho nenechávajte bez dozoru. Prístroj umiestňujte vždy na teplovzdorný, stabilný a rovný povrch.
- Nepoužívajte prístroj na mokré, vlhké alebo syntetické vlasy.
- Pre dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu na napájanie kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom menej ako 30 mA. Poradte sa so svojim inštalátorom.
- Pred použitím na svojich vlasoch vždy vykonajte štandardný test, pretože teplo môže vplyvať na niektoré farby na vlasy, obzvlášť na čerstvo farbených sivých alebo tónovaných vlasoch.

## ÚDRŽBA

- Zariadenie musí byť pred čistením vychladnuté a odpojené od zdroja napájania. Rukoväť a platne utrite navlhčenou handričkou. Žiadna iná údržba nie je potrebná.
- Tento prístroj sa nepokúšajte sami opravovať. Toto prístroj nemá žiadne diely opraviteľné používateľom.
- Keď sa zariadenie nepoužíva, odpojte ho od elektrickej zásuvky. Nechajte ho vychladnúť a potom ho uložte mimo dosahu detí na bezpečné a suché miesto.
- Napájací kábel nikdy neomotávejte okolo prístroja, pretože by sa mohol predčasne opotrebovať a poškodiť, čím by zanikla záruka. S napájacím káblom manipulujte opatrne a zabráňte jeho mykaniu, skrúcaniu alebo naplneniu, obzvlášť pri elektrických zástrčkách.

## BEZPEČNOSŤ A RECYKLÁCIA

- Venujte výnimočnú pozornosť tomu, aby sa horúce plochy nedostali do kontaktu s pokožkou alebo očami.
- Pri používaní prístroja si na pomoc vezmite zrkadlo.
- Neumiestňujte prístroj na povrchy, ktoré nie sú teplovzdorné.
- Keď je prístroj pripojený k zdroju napájania, nikdy ho nenechávajte bez dozoru. Prístroj umiestňujte vždy na teplovzdorný, stabilný a rovný povrch. Aby ste zabránili riziku udusenía, udržiavajte výrobok mimo dosahu novorodencov a detí. Tieto veci nie sú hračky.
- S týmto prístrojom sa nesmie zachádzať ako s domovým odpadom. Je potrebné ho zaniest na vhodné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať vzniku negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by inak došlo na základe nevhodnej likvidácie. Ak potrebujete viac informácií o recyklácii tohto výrobku, obráťte sa na kanceláriu miestneho obecného úradu alebo službu likvidácie domového odpadu. V EÚ alebo Spojenom kráľovstve odpad zlikvidujte ako odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Spotrebiteľ po skončení ich životnosti sa musia samostatne zbierať, aby sa optimalizovalo obnovenie a recyklovanie materiálov, z ktorých sú vyrobené, a aby sa znížil vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie.

## OBMEDZENÁ 3-ROČNÁ GLOBÁLNA ZÁRUKA

Spoločnosť Mermadé Hair poskytuje na tento produkt záruku na akékoľvek vady spôsobené chybným materiálom alebo spracovaním po dobu dvoch rokov od dátumu, keď spotrebiteľ prístroj kúpil. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené prístrojom pri nehode alebo nesprávnom používaní.

Ak sa produkt pokazi počas záručnej doby, Mermadé Hair tvorí výmenu. Ak máte otázky súvisiace so zárukou, pošlite e-mail na adresu hello@mermadehair.com a uveďte sériový kód uvedený na sieťovom kábli. Táto záruka sa nevzťahuje na výrobky poškodené nasledujúcimi spôsobmi:

- Nehoda, nesprávne použitie, zneužitie alebo zmena výrobku
- Servis vykonaný neoprávnenými osobami
- Použitie s neschváleným prídavným príslušenstvom
- Pripojenie výrobku k nesprávnejmu zdroju prúdu a napätia

- Ovinutie elektrického kábla okolo prístroja spôsobujúce predčasné opotrebovanie a pokazenie
- Akékoľvek iné situácie mimo našej kontroly

**SPOLOČNOSŤ MERMADE HAIR NEZODPOVEDÁ ZA NÁHODNÉ, ÚMYSELNÉ AILI NÁSLEDNÉ ŠKODY V DÔSLEDKU POUŽÍVANIA VÝROBKU. VŠETKY IMPLICITNÉ ZÁRUKY, MEDZI KTORÉ OKREM INÉHO PATRÍ UVEDENÁ ZÁRUKA VÝHODNOSTI A OBCHODOVATEĽNOSTI, SÚ ČASOVO OBMEDZENÉ NA TRI ROKY OD DÁTUMU PÔVODNÉHO NÁKUPU. AKO DŮKAZ O NÁKUPE NA ÚČELY ZÁRUKY SI UCHOVAJTE ORIGINÁL ÚČTENKY ALEBO SI ZÁRUKU ZAREGISTRUJTE ONLINE.**

Táto záruka vám poskytuje osobitné práva vyplývajúce zo zákona a môžete mať tiež iné práva, ktoré sa líšia v závislosti od štátu alebo provincie. V niektorých štátoch nie je možné vylúčenie či obmedzenie náhodných, úmyselných alebo následných škôd.



## TENTO NÁVOD NA POUŽITIE UCHOVÁVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE

**TA PRIROČNÍK VSEBUJE VARNOSTNÁ NAVODILA, NAPOTKE I NAVODILA ZA NEGO. PROSIMO, DA JIH VARNO SHRANITE.**

**IZDELEK:** M Infrardeče valovanje

**ŠTEVILKA(E) MODELA:** MH7118 MH7130 MH7119 MH7131 MH7120 MH7132 MH7121 MH7133

**TEMPERATURA:** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

**MOČ/NAPETOST:** Dvojna napetost, US/CE/UK/CA/SAA: 100V ~ 240V, 60HZ, 95W

## NAVODILA ZA UPORABO

- Vtič navijalnika vtaknite v vtičnicu.
- Pritisnite gumb za vklop za VKLOP aparata. Držite gumb za vklop, da povečate ali zmanjšate temperaturo. Lučka bo utripala, dokler ni dosežena želena temperatura.
- Začnite tako, da lasse razdelite na pramene. Z manjšimi prameni boste ustvarili izrazitejšie kodre. Na vsak pramen nanosite obilno količino zaščitnega sredstva pred toploto.
- Oblikujte po en pramen naenkrat in začnite zgoraj blizu korenin ter zapnite lasse, pri tem pa zagotovite, da so lasje v valjih nameščenih enakomerno. Pazite, da se z aparatom ne dotaknete lasišča. Držite 2–3 sekunde. Držite manj časa, če se lasje zlahka kodrajo ali če želite manj izrazite kodre.
- Ko spustite prvi del, znova zapnite naslednji del z zgornjim valjem navijalnika na zadnji kodri. Postopati morate tako, da z navijalnikom prekrijete vsak koder, da boste ustvarili enakomerne kodre od korenin do koncev. Ta postopek ponavljajte do koncev las po celotni glavi.
- Ko končate z navijanjem, počakajte, da se lasje popolnoma ohladijo in pridobijo obliko.
- Pritisnite in držite gumb za vklop, da aparat izklopite.
- Ko se popolnoma ohladi, ga shranite na varnem mestu.

**OPOZORILO:** Vedno opravite preizkusno navijanje las, da boste zagotovili pravilno nastavitve za vašo vrsto las. Postavite na termično/toplotno odporno površino.

**KOT PRI VEČINI ELEKTRIČNIH NAPRAV SO ELEKTRIČNI DELI POD NAPETOSTJO TUDI PRI IZKLOPLJENEM STIKALU. DA BI ZMANJŠALI NEVARNOST, OPEKLINI, ELEKTRIČNI UDAR ALI POŠKODE OSEB:**

- Vtič aparata po uporabi takoj izvlecite iz vtičnice. Aparata nikoli ne puščajte brez nadzora, ko je vtič vtaknjen v vtičnico.
- Ne uporabljajte med kopeljo ali spanjem.
- Aparata ne postavljajte ali shranjujte na mestih, kjer lahko pade v kad ali umivalno korito.
- Aparata ne postavljajte ali potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Če aparat pade v vodo, vtič nemudoma izvlecite iz vtičnice. Ne segajte v vodo.
- Aparat uporabljajte le za predvideno uporabo, kot je opisano v priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Aparat vedno postavite na stabilno, ravno in toplotno odporno površino.
- Aparata nikoli ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan, če deluje nepravilno, če je padel na tla, je poškodovan ali če je padel v vodo.
- Kabel držite stran od segretyh površin. Kable ne ovijajte okoli aparata.
- Ne uporabljajte podaljškov.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so prejele navodila v zvezi z uporabo aparata na varen način in če razumejo povezane nevarnosti.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.

## POZOR

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga morajo proizvajalec, njegov serviser ali oseba s podobnimi kvalifikacijami zamenjati, da prepreči nevarnost.
- **OPOZORILO:** Tega aparata ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tušev, umivalnikov ali drugih vsebnikov z vodo.
- Aparat hranite izven dosega majhnih otrok, zlasti med uporabo in ko se ohlaja.
- Aparata nikoli ne puščajte brez nadzora, ko je priključen na električno napajanje. Aparat vedno postavite na stabilno, ravno in toplotno odporno površino.
- Ne uporabljajte na mokrih, vlažnih ali sintetičnih laseh.
- Za dodatno zaščito je priporočljiva namestitve naprave na preostali tok (RCD) z nazivnim delovnim tokom, ki ne presega 30 mA, na električnih tokokrog, ki napaja kopalnico. Povprašajte svojega monterja za nasvet.
- Vedno opravite preizkus na pramenu las, preden aparat uporabite na laseh, saj lahko toplota vpliva na barvo las, zlasti na sveže barvanih, sivih ali toniranih laseh.

## VZDRŽEVANJE

- Za čiščenje enote se prepričajte, da je aparat hladen in da je vtič izvlečen iz vtičnice. Ročaj in plošče obrišite z vlažno krpo. Drugo vzdrževanje ni potrebno.
- Aparata ne skušajte popraviti sami. Ta aparat ne vsebuje delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik.
- Vtič aparata vedno izvlecite iz vtičnice, ko ni v uporabi. Počakajte, da se ohladi, nato pa ga shranite izven dosega otrok na varnem in suhem mestu.
- Kable nikoli ne ovijajte okoli aparata, saj se bo v nasprotnem primeru kabel pregreval, obrablil in okvaril, kar razveljavi garancijo. S kablom ravnejte previdno in ga ne vlecite, zvijajte ali obremenjujete, zlasti pri vtičnih priključkih.

## VARNOST IN RECIKLŽA

- Bodite zelo previdni, da vroče plošče ne pridejo v stik s kožo ali očmi.
- Med uporabo uporabljajte ogledalo za pomoč pri varni uporabi.
- Aparata ne postavljajte na površino, ki niso toplotno odporne.
- Namešanje polietilenskih vrečk čez izdelki in embalažo je lahko nevarno. Da bi preprečili nevarnost zadušitve, hranite izven dosega dojenčkov in otrok. Te vrečke niso igrače.
- Tega aparata ni dovoljeno obravnavati kot gospodinjinski odpadke. Treba ga je izločiti ustreznemu zbirnemu mestu za recikliranje električno in elektronsko opremo. S tem, ko zagotovite ustrežno odstranitev tega izdelka, boste pripomogli k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi lahko nastale zaradi neustreznega odstranjevanja tega izdelka. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka vas prosimo, da stopite v stik z vašim lokalnim uredom ali servisom za odstranjevanje gospodinskih odpadkov. Za odlaganje v EU/Združenem kraljestvu Direktiva o odpadni električni in elektronski opremi za odlaganje (OEEO) zahteva, da se izrabljeni gospodinski aparati ne smejo zavrči med običajne komunalne odpadke. Izrabljene aparate je treba zbirati ločeno, da bi optimizirali predelavo in recikliranje materialov, iz katerih so izdelani, ter zmanjšali vpliv na zdravje ljudi in okolje.

## OMEJENA 3-LETNA GLOBALNA GARANCIJA

Družba Mermade Hair daje 2-letno garancijo za ta izdelek za vse okvare, ki izhajajo iz okvarjenega materiala ali neustrezne izdelave od prvotnega datuma nakupa. Ta garancija ne zajema poškodb na izdelku, ki so posledica nezgode ali napačne uporabe.



Če pride v garancijski dobi do okvar na izdelku, bo družba Mermade Hair izdelek zamenjala. Vprašanja v zvezi z garancijo pošljite na elektronski naslov [hello@mermadehair.com](mailto:hello@mermadehair.com) in navedite številko serije, ki je navedena na napajalnem kablu. Ta garancija ne zajema izdelkov, na katerem so nastale poškodbe zaradi:

- nezgode, napačne uporabe, zlorabe ali spremembe izdelka
- servisiranja s strani nepooblaščenih oseb
- uporabe z nepooblaščenimi dodatki
- priključitve na nepravilen tok in napetost
- ovijanja kable okoli aparata, kar povzroči predčasno obrabo in okvaro
- drugih okoliščin, na katere nimamo vpliva

**DRUŽBA MERMADE HAIR NE ODGOVARJA ZA NAKLJUČNO, POSEBNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO, KI BI NASTALA ZARADI UPORABE TEGA IZDELKA.**

# VSA IMPLICITNE GARANCIJE, VKLJUČNO Z, VNDAR NE OMEJENO NA IMPLICITNE GARANCIJE GLEDE USTREZNOSTI IN PRIMERNOSTI ZA PRODAJO, SO OMEJENE NA OBDOBJE DVE LETI OD DATUMA PRVOTNEGA NAKUPA. HRANITE ORIGINALNI RAČUN O PRODAJI KOT DOKAZ O NAKUPU ZA NAMENE GARANCIJE ALI REGISTRIRAJTE VAŠO GARANCIJO NA SPLETU.

Ta garancija vam daje posebne zakonske pravice, lahko pa imate tudi druge pravice, ki se razlikujejo od države do države ali od province do province. Nekateri države ne dovoljujejo te izključitve ali omejitve naključne, posebne ali posledične škode.

## TA NAVODILA SHRANITE

### DENNA HANDBOK INNEHÄLLER SÄKERHETSINSTRUKTIONER, BRUKSANVISNING OCH SKÖTSELRÅD. VÄNLIGEN FÖRVARA SÄKERT.

**PRODUKT:** M Infraröd vågtång  
**MODELLNUMMER/S:** MH7118 MH7130 MH7119 MH7131 MH7120 MH7132 MH7121 MH7133

**TEMPERATUR:** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

**EFFEKT/SPÄNNING:** Dubbel spänning, US/CE/UK/CA/SAA: 100V - 240V, 50Hz - 60Hz, 95W

## BRUKSANVISNING

- Anslut vågtången till uttaget.
- Tryck ner strömknappen för att slå på (ON). Tryck på strömknappen för att öka eller sänka temperaturen. Lampen blinkar tills önskad temperatur har uppnåtts.
- Börja med att dela upp håret i sektioner. Mindre sektioner ger mer definierade vågor. Spraya varje sektion generöst med ett värmskyddande spray.
- Ta en sektion i taget, börja nära rötterna och kläm fast håret i tången. Se till att håret är jämnt fördelat i cylindrarna. Var försiktig så att du inte rör vid hårbotten med verktyget. Håll i 2-3 sekunder. Håll kortare tid om håret är lätt att forma eller om du vill ha mindre definierade vågor.
- När du släpper första klämningen, placera den övre cylindern på vågtången över den sista vågböjen. Du vill överlappa varje våg med tången för att skapa en smölns våg från rötterna till topparna. Upprepa denna process längs hela håret.
- När du är klar, se till att håret har svalnat helt innan du rör det, så att vågorna hinner sätta sig.
- Håll ner strömknappen för att stänga av.
- När verktyget är helt avsvanat, förvara det på en säker plats.

**VARNING:** Gör alltid en testlock för att säkerställa rätt inställning för din hårtyp. Placera på en värmefälig yta.

## SOM MED DE FLESTA ELEKTRISKA MASKINER ÄR ELEKTRISKA DELAR STRÖMFÖRÄNDE ÄVEN NÄR STRÖMBRYTAREN ÄR AVSTÄNGD. FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRÄNNSKADOR, BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR ELLER PERSONSKADOR:

- Dra alltid ur kontakten omedelbart efter användning. En apparat får aldrig lämnas obevakad när den är ansluten till eluttaget.
- Använd inte när du badar eller sover.
- Placera eller förvara inte maskinen så att den kan falla eller dras ner i badkar eller handfat.
- Placera inte i eller tappar i vatten eller någon annan vätska.
- Om verktyget hamnar i vatten ska du omedelbart dra ur kontakten. Stick inte ner handen i vattnet.
- Använd endast denna apparat för avsett ändamål enligt beskrivningen i denna handbok. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
- Placera alltid apparaten på ett värmefäligt, stabilt och plant underlag.
- Använd aldrig apparaten om sladden eller kontakten är skadad, om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller om den har tappats i vatten.
- Håll sladden borta från de uppvärmda ytorna. Vira inte sladden runt apparaten.
- Använd inte en förlängningsladd.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

## ÖBS

- Om nåttsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika fara.
- **VARNING:** Använd inte denna apparat i närheten av badkar, duschar, handfat eller andra kärl som innehåller vatten.
- Förvara apparaten utom räckhåll för små barn, särskilt under användning och nedkylning.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till en strömkälla. Placera alltid apparaten på ett värmefäligt, stabilt och plant underlag.
- Använd inte på vätt, fuktigt eller syntetiskt hår.
- För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) med en märkström som inte överstiger 30 mA i den elektriska krets som försörjer badrummet. Fråga din installatör om råd.
- Gör alltid ett hårtest innan du använder produkten i ditt hår eftersom värme kan påverka vissa hårfärger, särskilt nyfärgat, grått eller tonat hår.

## UNDERHÅLL

- För att rengöra enheten måste du se till att den är sval och urkopplad. Torka av handtaget och plattorna med en fuktig trasa. Inget annat underhåll är nödvändigt.
- Försök inte att reparera apparaten själv. Denna apparat har inga delar som kan underhållas av användaren.
- Dra ur kontakten när enheten inte används. Låt den svalna och förvara den sedan utom räckhåll för barn på en säker och torr plats.
- Vira aldrig sladden runt apparaten, eftersom sladden då slits i förtid och går sönder, vilket gör att garantin upphör att gälla. Hantera sladden varsamt och undvik att rycka, vrida eller belasta den, särskilt vid kontaktanslutningarna.

## SÄKERHET OCH ÅTERVINNING

- Var extra nogra med att se till att värmeplattorna inte kommer i kontakt med hud eller ögon.
- Använd en spegel när du använder apparaten för att underlätta en säker användning.
- Placera inte verktyget på ytor som inte är värmefäliga.
- Polyetenpås över produkten och förpackningen kan vara farliga. För att undvika kvävningsrisk, håll den borta från spädbarn och barn. Dessa påsar är inte leksaker.
- Denna apparat får inte hanteras som hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt kasseras på rätt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som annars skulle kunna orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta ditt lokala kommunkontor eller din avfallshanteringsinstans för hushållsavfall. För EU/UK: Kassera enligt WEEE (Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning). Enligt EU-direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får begagnade hushållsapparater inte slängas i det vanliga kommunala avfallet. Begagnade apparater måste samlas in separat för att optimera återvinning och återanvändning av de material som de är tillverkade av och för att minska påverkan på människors hälsa och miljön.

## BEGRÄNSAD 3 ÅRS GLOBAL GARANTI

Mermade Hair garanterar denna produkt mot eventuella defekter som beror på felaktigt material eller utförande under en tvåårsperiod från det ursprungliga inköpsdatumet för konsumenten. Garantin omfattar inte skador på produkten till följd av olyckschändelse eller felaktig användning.

Om produkten skulle bli defekt inom garantitiden kommer Mermade Hair att ersätta varan. Skicka ett e-postmeddelande till [hello@mermadehair.com](mailto:hello@mermadehair.com) för garantifrågor och ange partinummer som finns på nåttsladden. Denna garanti täcker inte produkter som skadats av följande:

- Olycka, felaktig användning, misshärl eller ändringar av produkten
- Underhåll utfört av obehöriga personer
- Användning med icke godkända tillbehör
- Anslutning till felaktig ström och spänning
- För tidigt slitage och brott orsakat av att sladden har virats runt apparaten
- Alla andra förhållanden utanför vår kontroll

## MERMED HAIR ANSVARAR INTE FÖR TILLFÄLLIGA, SPECIELLA ELLER FÖLJSKADOR SOM UPPSTÅR TILL FÖLJD AV ANVÄNDNINGEN AV DENNA PRODUKT.



## מדריך זה מכיל הנחיות בטיחות, הוראות שימוש והמלצות טיפול. נא לאחסן במזכיר בטוח.

**מוצר:** M אינפרא אדום ג'ל  
**מספר דגם:** MH7118 MH7130 MH7119 MH7131 MH7120 MH7132 MH7121  
MH7133  
**טמפרטורה:** 80°C-210°C / 140°F-410°F  
**וואט/מתח:** מתח כפול, 95W, 50-60Hz, 100-240V, CE/UK/CA/SAA

## הוראות שימוש

1. הכנס את פרו ויבר לשקע החשמל.
2. החזק את לחצן ההפעלה לחץ כדי להפעיל אותו. לחץ על לחצן ההפעלה כדי להגדיל או להקטין את הטמפרטורה הנורית בהבהב עד שהטמפרטורה הרצויה.
3. התחל בחלוקת השיער לחלקים. שימוש בחלקים קטנים יותר ייצור גלים מוגדרים יותר בשערתו. מרחו כמות נדיבה של מן חום/תרמי על כל חלק של שערות.
4. חק חלק אחד בכל פעם, החל משורשי השיער, והדק את השיער, וודא שהוא ממוקם באופן שווה בתוך הבהב. היזהר לא לגעת בקרקפת עם הכלי. החזק למשך 2-3 שניות. צמצם את זמן ההחזקה אם השיער שלך מתכבד בקלות או אם אתה מעדיף גלי שיער רכים יותר ופחות מוגדרים.
5. לאחר שחרור המהדק הראשון, מהדקים מחדש את הקנה העליון של הגל של הגל האחרון של גיקול השערתו. ודא שכל גל חופף לוק הקודם כדי ליצור גל משורשי השיער ועד הקצוות. המשיך בתהליך עד עדי הקצוות. מבססה את כל הראש.
6. לאחר סיום הגליפה, ודא ששיערך לחלוטין לפני שאתה נוגע בו כדי לאפשר לו להתייבב.
7. לחץ והחזק את לחצן ההפעלה כדי לכבות.
8. לאחר שהתקרר לחלוטין, אחסן אותו במקום בטוח.

**אזהרה:** בצע תמיד תלתל מבחן באמצעות הכלי כדי להבטיח את ההגדרה הנכונה לסוג השיער שלך. הניחו אותו על משטח עמיד בחום.

כמו רוב המכשירים החשמליים, הרכיבים החשמליים נשארים פעילים גם שהתחמם כבוי. כדי להפחית את הסיכון לכוויות, שריפה, התחשמלות או פציעה לא רצויה:

1. נקת תמיד את המכשיר מהחשמל מיד לאחר השימוש. לעולם אל תשאיר את המכשיר ללא השגחה כשהוא מחובר לחשמל.
2. אין להשתמש במכשיר בזמן רחצה או שינה.
3. אין למקם או לאחסן את המכשיר במקום שבו הוא עלול ליפול לתוך או להיכרס לתוך גינת או כיור.
4. אין לטבול במים או בכל נוזל אחר, ולהימנע מהפלגות בנוזל.
5. אם הכלי נופל למים, תנו אותו מיד ממקור החשמל. אל תגע אליו למים.
6. השתמש במכשירי רק למטרה שלשמה הוא מיועד, כפי שמחומר במדריך זה. הימנע משימוש בקצבים מצורפים שאינם מומלצים על ידי היצרן.
7. הנח תמיד את המכשיר על משטח שטוח יציב ועמיד בחום.
8. לא השתמש במכשירי זה אם הכבל או התקע פגומים, אם הוא לא תקין, אם הוא נפל או ניזוק.
9. אחר כך הכבל ממשטחים חמים. הימנע מעטיפת הכבל סביב המכשיר.
10. הימנע משימוש בכבל מחוץ.
11. מכשיר זה יכול לשמש לילדים מגיל 8 ומעלה, ועל ידי אנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או בעלי ניסיון וידע מובנה. כל עוד הם מפקחים או מונחים כיצד להשתמש במכשיר בבטחה ומבינים את הסיכונים הגלויים. אסור לילדים לשחק עם המכשיר. אסור לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.

## תשומת לב

1. אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו על ידי היצרן. סוכן שירות מורשה או איש מקצוע מוסמך דומה כדי למנוע כל סיכון.
2. אזהרה: הימנע משימוש במכשירי זה ליד אמבטיות, מקלחות, כיורים או כל מיכל אחר מלא במים.
3. הרחק את המכשיר מהשיג ידם של ילדים צעירים. במיוחד בזמן שהוא בשימוש ובתקופת הקירור.
4. לעולם אל תשאיר את המכשיר ללא השגחה כשהוא מחובר למקור מתח. הנח תמיד את המכשיר על משטח שטוח יציב ועמיד בחום. 5. לבטיחות נוספת, מומלץ להתקין התקן זרם שריאוי להשתמש על שיער רטוב. לח או סיניטי (RCD) עם זרם הפעלה שיורי מדרג של לא יותר מ-30mA במעגל החשמלי המספק את חדר האמבטיה. בקשי ייעוץ מהמתקין שלך.
6. בצע תמיד בדיקת קווצות לפני השימוש בכלי, שכן חום עשוי לשנות צבעי שיער מסוימים - במיוחד שיער בצבע טרי, אפור או גוון.

## אחזקה

1. ודא שהיחידה מנותקת מהחשמל ומקוררת לחלוטין לפני הניקוי. השתמש במסילת רטובה כדי לנגב את היחידה והצלחות. אין צורך בתחזוקה אחרת.
2. אל תנסה לתקן או למכשיר בעצמך. למכשיר זה אין חלקים הניתנים לטיפול על ידי המשתמש.
3. נקת תמיד את היחידה כאשר היא אינה בשימוש. הניחו למכשיר להתקרר, ולאחר מכן אחסן אותו במקום יבש, הרחק מהשיג ידם של ילדים.
4. אין לטפוח או הכבל סביב המכשיר. מכיוון שהדבר עלול להוביל לבלאי מוקדם ושבר, מה שיגבש את האחריות. טפל בכלל בוהירות, הימנע מטלטול, פיתול או הפעלת עומס עליו, במיוחד בחיבורי התקע.

## סילוק בטיחות וסביבתי

1. היזהר במיוחד כדי למנוע מהפלטות החמות לבוא במגע עם העור או העיניים שלך.
2. השתמש במריאה בזמן הפעלת המכשיר כדי להבטיח שימוש בטוח.
3. הימנע מהנחת הכלי על משטחים שאינם עמידים בחום.
4. שקיות פולטות על המוצר והאריזה עלולות להוות סכנה. כדי למנוע סכנת חנק, הרחק מתינוקות וילדים. התיקים האלה אינם צעצועים.
5. אין להשליך מכשיר זה כפסולת ביתית. יש לקחת אותו לנקודת איסוף מחזור מתאמה למצוי חשמלי ואלקטרוני. על ידי השלכת מוצר זה בצורה נכונה, חסיתי במניעת הפסדות שליליות אפשריות על הסביבה ובריאות האדם שעלולות לנבוע מטיפול לא נכון בפסולת. למידע נוסף על אופן מחזור מוצר זה, אנא פנה למשרד המוצעה המקומית או לשירות פניו הפסולת. לסילוק האחרון האירופי/בריטני, הנחית WEEE (פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני) מחייבת שאסור להשליך מכשירי חשמל ביתיים משומשים בזרם פסולת עירוניים רגילים. יש לאסוף מכשירי חשמל משומשים בנפרד כדי ליעל את השחזור והמחזור של החומרים מהם הם עשויים, ובכך להפחית את השפעתם על בריאות האדם והסביבה.

## אחריות עולמית מוגבלת לשלוש שנים

Mermade Hair מספקת אחריות לשנתיים למוצר זה, המכסה כל ילקוי הנובע מחומרים או ביצוע פגומים, החל מתאריך הרכישה המקורי על ידי הצרכן. אחריות זו אינה מכסה נזקים שנגרמו כתוצאה מתאונות או שימוש לרעה במוצר. אם המוצר יתקלקל בתוך תקופת האחריות, Mermade Hair תחליף או תחליף. לביעית אחריות, שלח דוא"ל לכתובת hello@mermadehair.com וכלול את קוד האצווה שנמצא על כבל החשמל. אחריות זו אינה מכסה מוצרים שניזוקו מהדברים הבאים:

- תאונות, שימוש לרעה, שימוש לרעה או שניושים במוצר
- שירות מבוצע על ידי אנשים לא מורשים
- שימוש עם אביזרים לא מורשים
- חיבור המוצר לזרם או למתח שגויים
- כריכת הכבל סביב המכשיר, מה שמוביל לשחיקה ושבריה מוקדמת
- כל תנאי אחר שאינו בלתי-טוב

Mermade Hair לא תישא באחריות לכל נזק מקרי, מיוחד או תוצאתי הנובע משימוש במוצר זה. באחריות המשתמשת, כולל אך לא רק אחריות להתאמה למטרה מסוימת וסחירות, מוגבלת לתקופה של שנתיים מתאריך הרכישה המקורית. שמור את קבלת המכירה המקורית כהוכחת רכישה לתיבועות אחריות, או רשום את האחריות שלך באופן מקוון.

אחריות זו מספקת לך זכויות משפטיות ספציפיות, וייתכן שיש לך גם זכויות נוספות המשתנות לפי מדינה או מחוז. מדינות מסוימות אינן מתירות החרטה או הגבלה של נזקים מקריים. מייחידים או תוצאתיים.

## שמו הוראות אלה לעיון עתידי

**ESTE MANUAL PROPORCIONA INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD, INDICACIONES E INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO. GUARDE EL MANUAL DE MANERA SEGURA.**

**PRODUCTO:** Máquina onduladora de infrarrojos

**NÚMERO(S) DE MODELO:** MH7T18 MH7T30 MH7T19 MH7T31 MH7T20 MH7T32 MH7T21 MH7T33

**TEMPERATURA:** 80°C - 210°C / 140°F - 410°F

**VOLTAJE/POTENCIA EN VATIOS:** VOLTAJE DUAL / EE. UU./EC/R.U./CA/SA: 100V - 240V, 50Hz - 60Hz, 95W

**INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

- Enchufe la máquina onduladora en la toma de corriente.
- Pulse el botón de encendido para ENCENDER el aparato. Pulse el botón de encendido para aumentar o disminuir la temperatura. La luz parpadeará hasta que se alcance la temperatura deseada.
- Empezando dividiendo el cabello en secciones. Si toma secciones más pequeñas podrá crear ondas más definidas. Rocíe cada sección con un protector térmico/del calor.
- Tome una sección de cabello cada vez, empiece por la parte superior cerca de las raíces y píncele el cabello. Compruebe que el cabello esté colocado uniformemente dentro del cilindro. Tenga cuidado de que el aparato no toque el cuero cabelludo. Sostenga el aparato durante 2 o 3 segundos. Mantenga el aparato durante menos tiempo si el cabello se riza fácilmente o quiere ondas o rizos menos definidos.
- Una vez que haya soltado la primera pinza, vuelva a pinzar la parte superior del cilindro de la máquina onduladora en la última curva de la onda. Quiere superponer cada onda con su máquina onduladora para crear unas ondas fluidas desde la raíz a las puntas. Repita este proceso hasta las puntas en toda la cabeza.
- Una vez que haya terminado de ondular el cabello, deje que el cabello se enfríe por completo antes de tocarlo, para que tenga más tiempo para fijarse.
- Mantenga pulsado el botón de encendido para apaga el aparato.
- Cuando esté totalmente frío, guarde el aparato en un lugar seguro.



**AVISO:** Realice siempre una prueba del rizo usando la herramienta para que la configuración sea la adecuada para su tipo de cabello. Coloque el dispositivo encima de una superficie térmica/resistente al calor.

**COMO SUCEDERÁ LA MAYORÍA DE APARATOS ELÉCTRICOS, LAS PIEZAS ELÉCTRICAS SON ACTIVAS ELÉCTRICAMENTE, INCLUSO SI EL INTERRUPTOR ESTÁ APAGADO. PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMARSE, QUE SE PRODUZCA UN INCENDIO, UNA DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A LAS PERSONAS:**

- Desenchufe siempre el aparato inmediatamente después de usarlo. No deje el aparato desatendido mientras está enchufado.
- No use el producto mientras se baña o duerme.
- No coloque ni guarde el aparato en un lugar en el que pueda caerse, o en un lugar en el que pueda caer a la bañera o al fregadero.
- No deje caer agua ni ningún otro líquido encima del aparato.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo inmediatamente. No intente tomarlo directamente del agua.
- Use este aparato solamente para los usos previstos tal y como se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
- Coloque siempre el aparato encima de una superficie plana y estable que pueda resistir el calor.
- No opere nunca este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o se ha dañado, o si ha caído en el agua.
- Mantenga el cable alejado de cualquier superficie caliente. No enrolle el cable alrededor del aparato.
- No utilice un alargador.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si están supervisadas o han recibido instrucciones relacionadas con el uso del aparato de forma segura y son conscientes de los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben dejarse en manos de niños sin supervisión.

**ATENCIÓN**

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada para evitar riesgos.

- **AVISO:** No use este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente mientras lo esté usando y cuando se esté enfriando.
- No deje nunca un aparato desatendido cuando esté conectado a una fuente de alimentación. Coloque siempre el aparato encima de una superficie plana y estable que pueda resistir el calor.
- No use el aparato si el cabello está mojado, húmedo o es cabello sintético.
- Para una protección adicional, recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a los 30 mA en el circuito eléctrico que abastece el baño. Pida consejo a su instalador.
- Realice siempre una prueba en un mechón de cabello antes de usar el aparato, ya que el calor podría afectar el color del cabello, en particular el cabello acabado de teñir o cabello que haya sido tratado con un tóner.

**MANTENIMIENTO**

- Para limpiar la unidad, compruebe que esté fría y no esté enchufada. Limpie el mango y las placas con un paño húmedo. No es necesario realizar ningún otro mantenimiento.
- No intente reparar el aparato usted mismo. Este aparato no contiene piezas que el usuario pueda reparar.
- Desenchufe la unidad siempre que no use el aparato. Deje que se enfríe, y una vez el aparato esté frío guárdelo fuera del alcance de los niños en un lugar seguro y seco.
- No enrolle nunca el cable alrededor del aparato, ya que esto haría que el cable se desgastase antes y podría romperse, invalidando la garantía de este modo. Manipule el cable con cuidado y evite agitarlo, torcerlo o tensarlo, especialmente cuando esté enchufado.

**SEGURIDAD Y RECICLAJE**

- Tenga especial cuidado para asegurarse de que las placas calientes no entren en contacto con la piel o los ojos.
- Use un espejo cuando use el aparato para garantizar un uso seguro.
- No coloque el aparato encima de ninguna superficie que no sea resistente al calor.
- Las bolsas de polietileno que envuelven el producto y el material de embalaje pueden ser peligrosos. Para evitar el peligro de asfixia, mantenga estas bolsas alejadas de bebés y niños. Estas bolsas no son juguetes.
- Este aparato no debe ser desechado junto con los residuos domésticos. Debe ser manipulado en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al deschar este producto de manera correcta, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían provocar la manipulación inadecuada de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre cómo reciclar este producto, contacte con su ayuntamiento local o con el servicio de eliminación de residuos domésticos. Para la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en la UE y el Reino Unido, los RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) requieren que los electrodomésticos usados no sean desechados en los contenedores municipales habituales o en el sistema de recogida de residuos habitual. Los aparatos usados deben recogerse por separado para que puedan recuperarse y reciclarse de manera óptima (reciclaje de los materiales en los que está fabricado) y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente.

**GARANTÍA GLOBAL LIMITADA DE 3 AÑOS**

Mermade Hair garantiza este producto contra cualquier defecto que se deba a un material defectuoso o errores en la fabricación del producto, durante un periodo de dos años a partir de la fecha original de compra del consumidor. Esta garantía no incluye daños al producto resultantes de accidentes o de un uso indebido.

Si el producto se vuelve defectuoso dentro del periodo de validez de la garantía, Mermade Hair reemplazará el producto. Escriba un correo electrónico a [hello@mermadehair.com](mailto:hello@mermadehair.com) para problemas que estén cubiertos por la garantía y proporcione el código del lote que encontrará en el cable de alimentación. Esta garantía no cubre los productos dañados por lo siguiente:

- Accidente, uso indebido, abuso o alteración del producto.
- Reparación realizada por personas no autorizadas.
- Uso del aparato con accesorios no autorizados.
- Conexión a corriente y voltajes incorrectos.
- Enrollar el cable alrededor del aparato (lo que causa un desgaste y una rotura prematura).
- Cualquier otra condición que esté fuera de nuestro control.

**MERMADE HAIR NO SE RESPONSABILIZA DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE QUE RESULTE DEL USO DE ESTE PRODUCTO. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE IDONEIDAD Y COMERCIALIZACIÓN, ESTÁN LIMITADAS A DOS AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. GUARDE LA FACTURA DE VENTA ORIGINAL COMO PRUEBA DE COMPRA PARA PODER USARLA EN CASO DE PROBLEMAS RELACIONADOS QUE ESTÉN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA O REGISTRE SU PRODUCTO EN LÍNEA.**

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían según el estado o la provincia en la que se encuentre. Algunos estados no permiten esa exclusión o limitación de daños incidentales, o consecuentes.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**



*Mermade™*

**MANUFACTURER:**  
**MERMADE HAIR PTY LTD**

1/649 BEAUFORT ST. MT LAWLEY, WA, AUSTRALIA 6050

**MERMADE EURP BV**  
KROONWIEL 2. 6003BT WEERT, NETHERLANDS

**QUESTIONS OR COMMENTS:**

E: [HELLO@MERMADEHAIR.COM](mailto:HELLO@MERMADEHAIR.COM)

W: [WWW.MERMADEHAIR.COM](http://WWW.MERMADEHAIR.COM)

PH: (08) 6118 8408